



VHF WPF 700

MODE D'EMPLOI

- GPS intégré, fonction ASN intégrée, fonction MOB (Man Over Board [homme à la mer])
- Norme d'étanchéité IPX7 (protection contre une immersion jusqu'à 1 mètre de profondeur pendant 30 minutes)
- Réception du canal météo, fonction de drainage par vibrations



Avant-propos

Nous vous remercions d'avoir acheté cette radio VHF marine. Vous apprécierez utiliser la radio grâce à sa conception professionnelle et conviviale. Veuillez lire attentivement et complètement toutes les instructions avant d'utiliser le produit.

Le produit est une radio VHF marine multifonctionnelle et bien conçue qui est conforme à la réglementation de l' OMI (Organisation maritime internationale).

La présente radio dotée d'un GPS intégré a la capacité d'indiquer la latitude et la longitude du bateau, l'heure et d'autres informations. Elle est équipée de la fonction navigation et de la fonction MOB.

La fonction ASN (appel sélectif numérique) intégrée permet de passer toutes sortes d' appels sélectifs numériques, y compris les appels de détresse.

Dotée d'une technologie d'étanchéité avancée, la radio offre de bonnes performances en termes d'étanchéité. Elle peut également flotter et déclencher une alarme lorsqu'elle tombe dans l' eau.

ATTENTION

- L'alimentation électrique de cette radio est 7,4 V DC. Veuillez utiliser la batterie Li- ion telle qu'elle est configurée.
- La radio doit être chargée au moyen de l'adaptateur configuré.
- N'exposez pas la radio en plein soleil pendant une longue période. Ne la placez pas dans un environnement ou à proximité d'appareils de chauffage à une température inférieure à -20 °C ou supérieure à +55 °C.
- Arrêtez d'utiliser la radio et contactez votre revendeur local si une odeur étrange ou de la fumée s'en dégage.
- N'émettez pas sans avoir installé l'antenne car cela pourrait endommager les appareils.
- Éteignez la radio dans un environnement inflammable et explosif.
- Conservez la radio à au moins 1 mètre de la boussole de navigation magnétique de votre bateau.
- La boussole satisfait à la norme d'étanchéité IPX7. Cependant, une fois que la radio est tombée dans l'eau, la protection hydrofuge ne peut être garantie en raison des dommages potentiellement survenus sur la structure scellée de la radio.
- Veillez à ce que l'antenne radio, le cache de la prise écouteurs et le couvercle du compartiment à batterie soient secs avant de les fixer, car dans le cas contraire, les composants internes de la radio pourraient être endommagés.
- Ne plongez pas la batterie dans l'eau. Ne court-circuitez pas la batterie.

■ Suggestion

Nettoyez soigneusement la radio à l'eau douce après qu'elle a été exposée à l'eau salée. Séchez la radio avant de la faire fonctionner. Autrement, la cristallisation du sel pourraient rendre inutilisables les touches de la radio et ses éléments de commande.

N'immergez PAS la radio dans l'eau. La protection hydrofuge peut être inefficace si l'anneau en caoutchouc du couvercle du compartiment à batterie ou du cache de la prise écouteurs est endommagé en cas d'accident imprévu. Contactez votre revendeur local s'ils sont endommagés.



■ CARACTÉRISTIQUES

◆ Protection hydrofuge

La protection hydrofuge de la radio satisfait à la norme d'étanchéité IPX7. La radio peut être immergée dans l'eau jusqu'à 1 mètre de profondeur pendant 30 minutes. Utilisez le couvercle du compartiment à batterie, le cache de la prise écouteurs et l'antenne tels qu'ils sont configurés. Veillez à bien les installer.

◆ Flottaison

Si la radio tombe dans l'eau, elle flottera, émettra le son d'alarme « Di Di... » et un témoin d'alarme se mettra à clignoter. L'écran indique « EAU DÉTECTÉE ».

La radio équipée des accessoires standard (batterie, clip de ceinture et antenne) peut flotter dans de l'eau douce ou salée.

Si une batterie, un clip de ceinture et une antenne, etc. différents des accessoires d'origine sont utilisés, alors la radio est susceptible de couler et fuir.

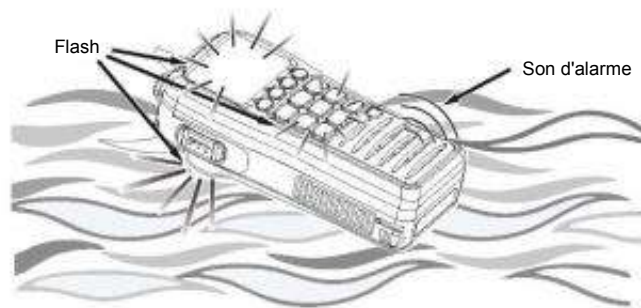


TABLE DES MATIÈRES

PRÉPARATION

Accessoires fournis	1
Préparation	1
Charger le pack de batterie	1
Installation/retrait du pack de batterie	2
Installer/retirer l'antenne	3
Installer le clip de ceinture	3
Installer les écouteurs/le câble de programmation	3

FAMILIARISATION

Aspect	4
Écran	5
Touche de fonction	6
Sélectionner la touche de fonction	6
Fonction de la touche de fonction	6

FONCTIONNEMENT DE BASE

Alimentation ON/OFF	7
Régler le volume	7
Régler le niveau de squelch	7
Transmission et réception	7
Sélectionner le groupe de canaux	8
Sélectionner le canal	8
Canal 16	8
Canal APPEL	8
Canal météo	8
Changer le canal APPEL	9

Changer le nom du canal	9
Fonction de surveillance	10
Rétroéclairage automatique	10
Verrouillage des touches	10
Fonction de drainage de l'eau par vibrations	10

OPÉRATION DE BALAYAGE

Types de balayage	11
Régler les canaux TAG	11
Régler/annuler le canal TAG simple	11
Régler/annuler tous les canaux TAG	11
Opération de balayage	11

MODE DOUBLE VEILLE (DUAL WATCH)/TRIPLE VEILLE (TRI WATCH)

Description	12
Fonctionnement	12

FONCTIONNEMENT DE L'ASN

Configurer le code MMSI	13
Réglage de l'ASN	13
Programmation de la position et de l'heure	14
Programmation de l'Identifiant individuel	14
Programmation de l'Identifiant groupe	14
Supprimer l'Identifiant individuel/groupe	15
Accusé de réception automatique	15
Fonction de basculement sur le canal 16	16
Alarme	16

Niveau de squelch du canal 70	16
DSC Loop Test	17
Fonction de veille du canal 70	17
Appel de détresse	17
Appel simple	17
Appel régulier	18
Annuler l'appel de détresse	19
Recevoir un appel de détresse	20
Recevoir un accusé de réception de détresse	20
Recevoir une réponse à un appel de détresse	21
Recevoir l'accusé de réception d'une réponse à un appel de détresse	21
Appel individuel	22
Transmettre un appel individuel	22
Recevoir un appel individuel	23
Transmettre un accusé de réception d'appel individuel	24
Appel Groupe	25
Transmettre un appel Groupe	25
Recevoir un appel Groupe	26
Appel Tous bateaux	26
Transmettre un appel Tous bateaux	26
Recevoir un appel Tous bateaux	27
Appel de zone géographique	28
Recevoir un appel de zone géographique	28
Appel de demande de position	28
Transmettre un appel de demande de position	28
Recevoir un appel de demande de position	29
Transmettre un appel de réponse de position	30
Appel de rapport de position	31

Transmettre un appel de signalement de position	31
Recevoir un appel de rapport de position	32
Transmettre une réponse à un appel de rapport de position	33
Appel de demande de sondage	34
Transmettre un appel de demande de sondage	34
Recevoir un appel de demande de sondage	35
Transmettre un appel de réponse de sondage	35
Appel test	37
Transmettre un appel test	37
Recevoir un appel test	38
Transmettre un accusé de réception à un appel test	38
Recevoir un accusé de réception à un appel test	39
Journal des appels reçus	40
Message de détresse	40
Autres messages	40
Journal des appels transmis	41

AUTRES FONCTIONS

MOB (homme à la mer)	42
Sauvegarder un point MOB	42
Vérifier le point MOB sauvegardé	42
Commencer la navigation vers le point MOB	42
Modifier le point MOB	43
Supprimer le point MOB	43
Repère de balisage	43
Sauvegarder la position	43
Sauvegarder la position reçue	43
Contrôler le repère de balisage sauvegardé	44
Classer le repère de balisage	44

Navigation vers le repère de balisage	44
Ajouter un repère de balisage	44
Modifier le repère de balisage	45
Supprimer le repère de balisage	45
Navigation	46
Navigation vers le point MOB	46
Navigation vers le repère de balisage	46
Description de l'interface de navigation	46
Interface de la boussole.....	47
Interface du statut du GPS.....	47
Vue du ciel.....	47
Image satellite	47
Description de l'interface de puissance du signal satellite ...	47

FONCTIONNEMENT DE L'INTERFACE MENU

Fonctionnement de l'interface menu	48
Entrer dans l'interface menu	48
Articles du menu	48
Configurer les articles	49
Type de balayage	50
Minuterie du balayage.....	50
Mode veille Dual Watch/Tri Watch	50
Groupe de canaux	50
Alerte météo	50
Configuration des articles	50
Rétroéclairage	51
Contraste de l'écran.....	51
Bip de la touche.....	51
Attribution de la touche	51

Décalage UTC	51
Suppression du bruit	51
Minuterie d'inactivité.....	51
Fonction Float and Flash.....	51
Surveillance	51
Unité	51

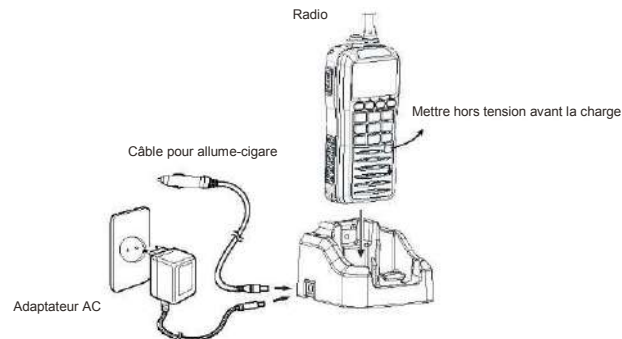
LISTE DES CANAUX VHF MARITIMES	52
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	53
DÉPANNAGE	54

PRÉPARATION

■ Accessoires fournis

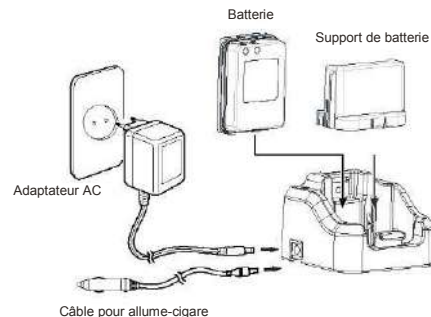
Déballiez la radio avec soin. Nous vous recommandons d'identifier les articles inscrits dans le tableau suivant avant de jeter les matériaux d'emballage. Si un article est manquant ou a été endommagé, veuillez contacter immédiatement le revendeur.

Éléments	Quantité
Antenne	1
Batterie Li-ion	1
Chargeur de bureau (avec vis, support de batterie et élastique)	1
Adaptateur AC	1
Câble pour allume-cigare	1
Clip de ceinture	1
Dragonne	1
Mode d'emploi	1



Chargez le pack de batterie individuellement

1. Connectez l'adaptateur au chargeur de bureau ; connectez ensuite l'adaptateur à la prise secteur.
2. Installez le support de batterie dans la fente de chargement du chargeur de bureau.
3. Insérez un seul pack de batterie dans le chargeur de bureau.



■ Préparation

◆ Chargez le pack de batterie

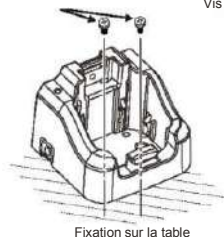
Chargez la radio avec la batterie

1. Connectez le câble de sortie de l'adaptateur avec le chargeur de bureau ; connectez ensuite l'adaptateur à la prise secteur.
2. Insérez la radio munie de la batterie dans le chargeur de bureau pour la charger. Confirmer que la radio est bien connectée.

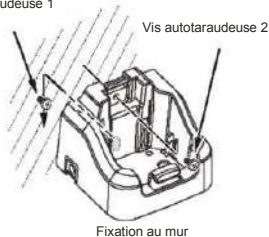
※ REMARQUE :

- Le chargeur de bureau peut être fixé sur la table ou au mur à l'aide de vis autotaraudeuses configurées. Si vous choisissez de fixer le chargeur de bureau au mur, fixez d'abord la vis autotaraudeuse 1 sur le mur, puis placez le trou du chargeur sur la vis 1 et insérez-le. Assurez-vous que le chargeur de bureau soit bien serré, puis verrouillez la vis 2.
- Mettez hors tension avant la charge.
- Le voyant lumineux de charge s'allume en rouge pendant la charge.
- Le voyant lumineux de charge devient vert lorsque la batterie est complètement chargée.
- Veuillez utiliser le câble pour allume-cigare fourni pour charger la radio.

Vis autotaraudeuses



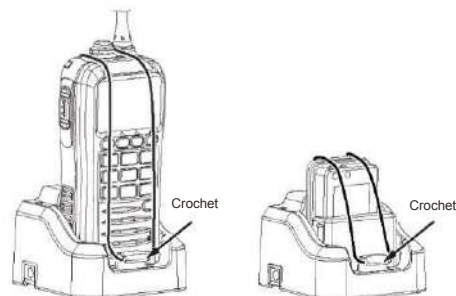
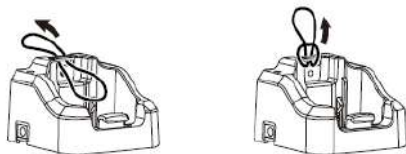
Vis autotaraudeuse 1



Fixation avec un élastique

Si l'environnement de charge vacille, utilisez l'élastique pour fixer la radio ou le pack de batterie. La charge sera plus fiable.

1. Faites passer l'élastique dans l'orifice pour élastique du chargeur de bureau.
2. Insérez la radio ou un seul pack de batterie dans le chargeur de bureau.
3. Tirez l'élastique vers le haut et faites-le passer au-dessus de la radio ou de la batterie, puis tirez-le vers le bas pour l'accrocher sur le support prévu à cet effet.

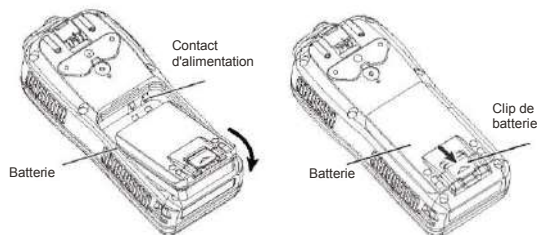


◆ Installation/retrait du pack de batterie

Installez le pack de batterie

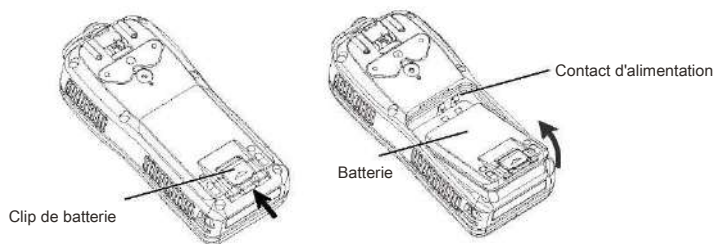
1. Dirigez la borne de la batterie sur le contact d'alimentation de la radio. Poussez la batterie dans la fente.
2. Appuyez sur la batterie. Veillez à ce que le clip de batterie soit inséré dans la fente.

- Il peut y avoir une infiltration d'eau si la batterie n'est pas bien installée.



Retrait du pack de batterie

1. Tirez le clip de batterie vers le haut.
2. Soulevez la base de la batterie vers le haut pour retirer la batterie.



※ REMARQUE :

- Ne court-circuitez pas la borne de la batterie et ne la jetez pas au feu.
- Ne démontez pas la coque de la batterie vous-même.

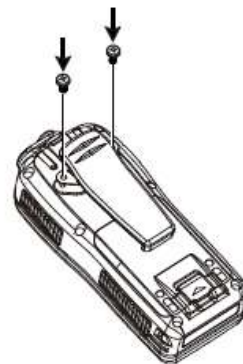
◆ Installer/retirer l'antenne

1. Connectez l'antenne fixe fournie au connecteur d'antenne ; faites-la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée.
2. Pour la retirer, tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



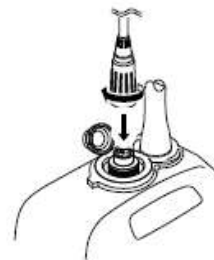
◆ Installation du clip de ceinture

1. Fixez le clip de ceinture sur le couvercle arrière de la radio. Assurez-vous que les trous de vis sont alignés.
2. Vissez fermement à l'aide d'un tournevis cruciforme.



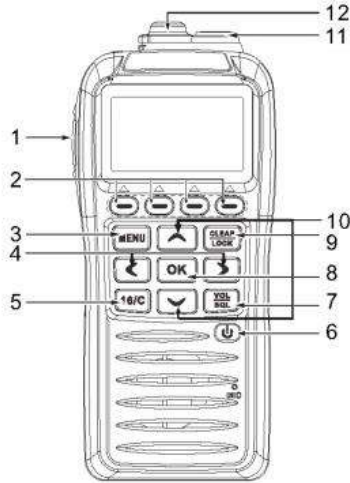
◆ Installez les écouteurs/le câble de programmation

1. Ouvrez le cache de la prise écouteurs/de la prise du câble de programmation.
2. Dirigez le câble des écouteurs/câble de programmation sur la prise jack. Tournez-le fermement.
3. Remplacez le cache de la prise jack après utilisation pour protéger la prise.



FAMILIARISATION

■ Aspect



1. [PTT]

- Maintenez la touche [PTT] enfoncée pour transmettre. Parlez en employant un ton normal.
- Relâchez la touche [PTT] pour recevoir la réponse.

2. Touche de fonction [↔]

Appuyez sur [◀]/[▶] pour faire défiler le menu vers le bas de l'écran d'affichage.

Appuyez sur ces quatre touches [↔] pour sélectionner. Voir la touche de fonction à la page suivante pour plus de détails.

3. [MENU]

Appuyez sur [MENU] pour entrer ou sortir de l'interface menu.

4. [◀]/[▶]

Appuyez sur [◀]/[▶] pour commuter la touche de fonction [↔] correspondant aux fonctions du menu.

5. [16]/[C]

- Appuyez sur cette touche pour sélectionner CH 16.
- Maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde pour sélectionner le canal d'APPEL.
- Le canal d'appel par défaut est le canal 9.
- Lorsque le canal d'appel est sélectionné, maintenez cette touche enfoncée pendant 3 secondes pour accéder au mode de programmation du canal d'appel.

6. Touche Marche/Arrêt [⏻]

Maintenez cette touche enfoncée pendant 1,5 seconde pour allumer/éteindre la radio.

7. [VOL/SQL]

- En mode veille, appuyez sur cette touche pour accéder au mode de réglage du volume.
- Lorsque vous êtes dans le mode de réglage du volume, appuyez à nouveau sur cette touche pour accéder au mode de réglage du squelch.
- Maintenez la touche enfoncée pendant 1 seconde pour activer la fonction moniteur.

8. [OK]

Appuyez sur la touche pour entrer les options et configurer les données d'entrée.

9. [CLEAR/LOCK]

- Appuyez sur cette touche pour revenir à l'interface précédente ou annuler les données d'entrée.
- Maintenez la touche pendant 1 seconde pour activer ou désactiver la fonction de verrouillage.

10. [▲]/[▼]

- En mode veille, appuyez sur cette touche pour sélectionner le canal opérationnel.
- Dans le mode menu pour sélectionner le menu et le réglage du menu.
- Pendant le balayage des canaux, appuyez sur cette touche pour changer le sens de balayage.

11. Connecteur d'antenne

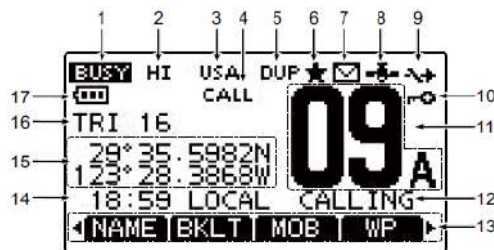
Procédez à la connexion avec l'antenne 50Q fournie.

12. [SP MIC]

À connecter avec les écouteurs disponibles en option.

※ REMARQUE : Assurez-vous que le cache de la prise écouteurs est bien fixé pour éviter que l'eau ne s'infilte.

■ Écran



N°	d'article	Description
1	État du signal	- BUSY apparaît lorsque le canal est occupé. - IX apparaît pendant la transmission. - MONI apparaît lorsque le signal de surveillance est activé.
2	Alimentation	- HI apparaît pendant la transmission à puissance élevée. - LOW apparaît pendant la transmission à faible puissance.
3	Groupe de canaux	- USA apparaît lorsque le canal américain est sélectionné. - INT apparaît lorsque le canal international est sélectionné. - CAN apparaît lorsque le canal canadien est sélectionné. - WX apparaît lorsque le canal météo est sélectionné.
4	Canal APPEL	CALL apparaît lorsque le canal CALL est sélectionné.
5	Canal duplex	DUP apparaît lorsque le canal duplex est sélectionné comme canal opérationnel.
6	Canal TAG	★ apparaît lorsque le canal TAG est sélectionné comme canal opérationnel.
7	Message	✉ clignote lorsque des messages n'ont pas été lus.
8	GPS	- GPS apparaît lorsque les données GPS et les informations de position valides sont reçues. - GPS clignote lorsque des informations de position invalides sont reçues.

N°	d'article	Description										
9	Alimentation	● Apparaît lorsque "CH 16 SWITCH" est désactivé dans le menu ASN.										
10	Verrouillage des touches	● Apparaît lorsque les touches sont verrouillées.										
11	Numéro du canal	● Indique le numéro du canal opérationnel. ● "A" apparaît lorsque les fréquences TX et RX du canal sélectionné sont similaires.										
12	Nom du canal	● Indique le nom du canal. ● "DSC CHECK" clignote lors de la réception des signaux sur le canal 70.										
13	Touche de fonction	● Indique la fonction programmée des touches de fonction sur le panneau frontal.										
14	Indicateur de fuseau horaire	● Indique l'heure actuelle à laquelle les données GPS sont reçues ou l'heure programmée manuellement. ● "???" clignote pendant que des données GPS invalides sont reçues pendant plus de 30 secondes. ● "???" clignote pendant que l'entrée manuelle des données GPS est invalide après 4 heures, et que "NO TIME" apparaît après 23,5 heures. ● "LOCAL" apparaît alors que le temps de décalage est réglé. ● "NO TIME" apparaît lorsqu'aucune donnée GPS n'est reçue et qu'aucune donnée de temps n'est saisie manuellement. ● "MNL" apparaît lorsque l'heure est programmée manuellement.										
15	Indicateur de position	● Indique la position actuelle alors que des données GPS valides sont reçues ou que la position est saisie manuellement. ● " ?? " clignote lorsque des données GPS invalides sont reçues pendant plus de 30 secondes. ● " ?? " clignote lorsque les données GPS saisies manuellement sont invalides au bout de 4 heures, et que "NO TIME" apparaît au bout de 23,5 heures. ● "NO POSITION" apparaît lorsqu'aucune donnée GPS n'est reçue après la mise sous tension. ● "NO POSITION" apparaît lorsqu'aucune donnée GPS n'est reçue ou qu'aucune position n'est saisie manuellement.										
16	Indicateur de balayage	● "SCAN 16" apparaît pendant le balayage prioritaire et "SCAN" apparaît pendant le balayage normal. ● "DUAL 16" apparaît pendant la double veille. "TR116" apparaît pendant la triple veille.										
17	Indicateur de batterie	● Indique la puissance restante de la batterie. <table><tr><td>Indication</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Autonomie de la batterie</td><td>Complète</td><td>À moitié pleine</td><td>Charge requise</td><td>Pas d'alimentation</td></tr></table>	Indication					Autonomie de la batterie	Complète	À moitié pleine	Charge requise	Pas d'alimentation
Indication												
Autonomie de la batterie	Complète	À moitié pleine	Charge requise	Pas d'alimentation								

■ Touche de fonction

Plusieurs fonctions peuvent être attribuées aux touches de fonction. Lorsque la fonction de la touche est attribuée, la touche s'affiche au-dessus des touches de fonction, comme illustré ci-dessous.



※ REMARQUE : L'ordre des touches peut être différent de celui figurant sur l'image ci-dessus. Il peut être défini en programmant le logiciel.

◆ Sélectionner la touche de fonction

Appuyez sur [◀]/[▶] pour basculer sur la touche de fonction [—] correspondante. Lorsque la touche affiche "◀" ou "▶", appuyez sur [◀]/[▶] pour afficher séquentiellement toutes les fonctions des touches de fonction.

◆ Fonction de la touche de fonction

La fonction de la touche de fonction permet de réaliser les fonctions ci-dessous.

1. **BALAYAGE**

Appuyez sur cette touche pour activer/désactiver le balayage normal ou le balayage prioritaire.

2. **DW**

Appuyez sur cette touche pour activer/désactiver le mode double veille/triple veille.

3. **HI/LO**

Appuyez sur cette touche pour sélectionner une puissance élevée ou faible. Certains canaux sont réglés à faible puissance et ne peuvent pas être changés.

4. **CHWX**

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le canal normal ou le canal météo.

5. **VIB**

Appuyez sur cette touche pour activer la fonction de drainage par vibrations. Le microphone émet des sons et draine l'eau du boîtier du microphone .

6. **★**

- Appuyez sur cette touche pour définir le canal actuel comme canal TAG ; appuyez à nouveau sur pour effacer le canal TAG.
- Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes pour effacer ou configurer tous les canaux TAG sur le canal Groupe actuel.

※ REMARQUE : Le canal TAG est aussi appelé canal favori.

7. **NOM**

Appuyez sur cette touche pour accéder au mode d'édition du nom du canal.

8. **BKLT**

Appuyez sur cette touche pour accéder à l'écran d'affichage et au mode de réglage du rétroéclairage du clavier. Appuyez ensuite sur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] pour régler le rétroéclairage de l'écran et du clavier, g. man

9. **MOB**

- Appuyez sur la touche pour entrer dans l'interface d'alarme "MOB".
- Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pendant 1 seconde pour sauvegarder la position actuelle comme position MOB.

10. **WP**

- Appuyez sur cette touche pour entrer dans l'interface "WAYPOINT".
- Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pendant 1 seconde pour sauvegarder la position actuelle comme repère de balisage.

11. **NAV**

Appuyez sur la touche [MOB] et maintenez-la enfoncée, ou dans l'interface MOB, WAYPOINT, appuyez sur cette touche pour naviguer vers la position sélectionnée.

12. **COMP**

Appuyez sur cette touche pour afficher le cap du bateau, sa vitesse au sol (SOG) et son cap au sol (COG).

13. **LOG**

Appuyez sur cette touche dans l'interface d'appel ASN pour entrer « Receive LOG Call » (recevoir l'historique des appels).

■ Alimentation ON/OFF

1. Appuyez sur la touche () et maintenez-la enfoncée pendant 1 seconde pour allumer la radio. Entrez dans le mode opérationnel normal.
2. Appuyez sur la touche () et maintenez-la enfoncée pendant 1 seconde pour éteindre la radio.

■ Régler le volume

Le volume sonore peut être ajusté avec les touches [VOL/SQL] et [▲]/[▼]/[◀]/[▶].

1. Appuyez sur [VOL/SQL] pour passer au mode de réglage du volume. Appuyez ensuite sur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] pour régler le volume sonore.
 - "VOL" apparaît.
 - La radio possède 20 niveaux sonores. OFF signifie qu'il n'y a plus de son.
 - Si l'opération n'est pas effectuée dans les 5 secondes, la radio reviendra automatiquement en mode opérationnel normal.
2. Appuyez sur [OK] pour régler le volume ou quitter le mode de réglage du volume.
 - Appuyez sur [CLEAR] pour annuler l'opération.

■ Régler le niveau de squelch

Le niveau de squelch peut être ajusté au moyen des touches [VOL/SQL] et [▲]/[▼]/[◀]/[▶]. Afin de recevoir des signaux de meilleure qualité et un balayage valide, le niveau de squelch doit être correctement ajusté.

1. Appuyez sur [VOL/SQL] pour entrer dans le mode de réglage du volume. Appuyez ensuite sur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] pour régler le volume.
 - "SQL" clignote sur l'écran.
 - Si l'opération n'est pas effectuée dans les 5 secondes, la radio reviendra automatiquement en mode opérationnel normal.
 - La radio possède 11 niveaux de squelch. OPEN signifie que le squelch est complètement ouvert. 10 est le niveau de squelch maximum.

2. Appuyez sur [OK] pour régler le niveau de squelch ou quitter le mode de réglage du squelch.
 - Appuyez sur [CLEAR] pour annuler l'opération.

■ Transmission et réception

1. Appuyez sur [HI/LO] pour sélectionner la puissance de transmission.
 - "HI" apparaît lorsque la puissance élevée est sélectionnée. "LO" apparaît lorsque la puissance faible est sélectionnée.
 - Sélectionnez la puissance faible dans le cadre d'une communication à courte portée. Sélectionnez la puissance élevée dans le cadre d'une communication à longue portée.
 - Certains canaux ne peuvent émettre qu'à faible puissance.
2. Appuyez sur la touche [PTT] et maintenez-la enfoncée. Parlez dans le microphone pour émettre.
 - "TX" apparaît.
 - Le canal 70 ne peut pas être utilisé pour la transmission normale.
3. Relâchez la touche [PTT] pour recevoir la réponse.
 - "BUSY" (occupé) apparaît pendant que vous recevez des signaux. Le son provient du microphone.

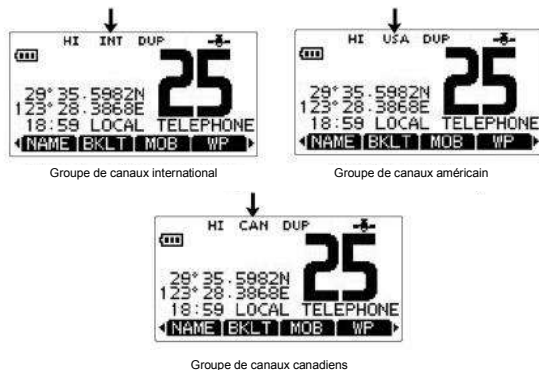
※ REMARQUE :

- La radio peut être endommagée si l'antenne n'est pas installée.
- La radio surveille le canal 70 en permanence, même en mode veille sur le canal opérationnel.
- "DSC CHECK" apparaît lorsque le canal 70 est occupé.
- La configuration de l'écran du canal 70 peut être modifiée dans les réglages ASN.
- La radio possède une fonction "compteur d'émission" (TOT). Elle s'arrêtera automatiquement après une transmission continue de 5 minutes.
- Maintenez le microphone à 5-10 cm de la bouche lorsque vous parlez.
- La fonction d'économie d'énergie est activée lorsqu'aucun signal n'est reçu pendant 5 secondes.

■ Sélectionner le groupe de canaux

Cette radio propose les canaux américains, internationaux et canadiens. Choisissez les groupes de canaux appropriés dans votre zone opérationnelle.

1. Appuyez sur [MENU].
2. Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner "Radio Settings" (réglages de la radio).
3. Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner "CHAN Group" (Canal Groupe) puis appuyez sur [OK].
4. Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner le groupe de canaux souhaité puis appuyez sur [OK].
5. Appuyez sur [EXIT] pour quitter l'interface menu.
6. Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner le canal.
 - "DUP" apparaît lorsque le canal duplex est sélectionné.
 - "A" apparaît lorsque le canal simplex est sélectionné.



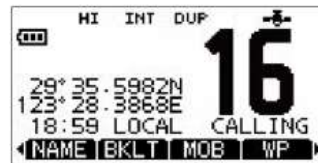
■ Sélectionner le canal

◆ Canal 16

Le canal 16 est le canal réservé aux appels de détresse et de sécurité. Il est utilisé pour établir un contact initial avec une station et pour les communications urgentes. Le canal 16 est surveillé pendant le mode Dual Watch et Tri Watch.

1. Appuyez sur [16/C] pour sélectionner le canal 16.

2. Appuyez sur [CH/WX] pour revenir au canal sélectionné avant le canal 16.
16. Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner le canal opérationnel.



◆ Canal APPEL

Chaque groupe de canaux dispose d'un canal APPEL. Le canal APPEL est surveillé par le mode Tri Watch. Le canal d'appel par défaut est le canal 9. Il est possible de le reprogrammer.

1. Appuyez sur la touche [C/16] et maintenez-la enfoncée pendant 1,5 seconde pour sélectionner le canal d'APPEL dans le groupe de canaux actuel. "CALL" et le numéro du canal d'appel apparaissent.
2. Appuyez sur la touche [CH/WX] pour revenir au canal d'APPEL avant le canal opérationnel sélectionné. Ou bien appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner un autre canal opérationnel.



◆ Canal météo

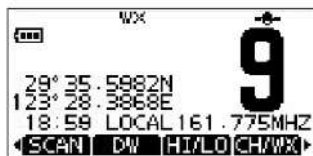
La radio possède 10 canaux météo.

La radio peut détecter automatiquement une alerte météo sonore dans le canal météo sélectionné tout en recevant des appels et tout en exécutant un balayage.

Sélection du canal météo

Appuyez sur [CH/WX] pour sélectionner le canal météo ou le canal normal.

- "wx" apparaît lorsque le canal météo est sélectionné.
- "wx"  apparaît lorsque l'alerte météo est activée.



Réglage de l'alerte météo

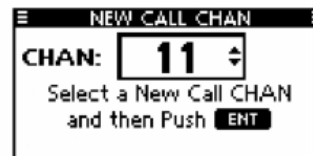
1. Appuyez sur [MENU].
 2. Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner "Radio Settings" puis appuyez sur [OK].
 3. Sélectionnez "WX Alert" puis appuyez sur [OK].
 4. Sélectionnez "ON" ou "ON with Scan" (activée avec balayage) pour régler l'alerte météo.
 5. Appuyez sur [EXIT] pour quitter l'interface menu.
- "wx"  apparaît dans le cadre d'une alerte météo.



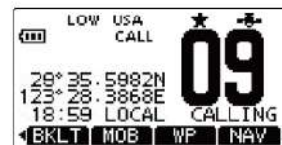
■ Changer le canal APPEL

Un canal APPEL peut être modifié dans chaque groupe de canaux. Le réglage par défaut est le Canal 9.

1. Sélectionnez un groupe de canaux programmé de prédilection (américain, international ou canadien).
2. Appuyez sur la touche [16/C] et maintenez-la enfoncée pendant 1 seconde pour sélectionner le canal d'APPEL.
 - "CALL" et le numéro du canal APPEL apparaissent.
3. Appuyez sur la touche [16/C] et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un long bip sonore ("BEEP") et deux sons "DUDU" courts qui vous indiquent que vous passez au mode de programmation du canal d'APPEL.
 - Entrez dans l'interface du mode de programmation du canal APPEL.



4. Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner le canal souhaité.
5. Appuyez sur [OK] pour confirmer le réglage du canal actuel comme canal d'APPEL.
 - Vous revenez automatiquement au mode opérationnel normal.



■ Changer le nom du canal

Chaque canal peut être attribué à un nom unique comportant jusqu'à 10 caractères. 26 majuscules, 0-9, symboles (! " # \$ % & ' () * + , - \ [\] ^ _ ; : < = > ?) et espace peuvent être enregistrés.

1. Appuyez sur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] pour sélectionner un canal.
 - Annulez le mode Dual Watch, Tri Watch et la fonction de balayage.
2. Appuyez sur [NOM] pour ouvrir l'interface de programmation du nom du canal.
 - Le premier caractère est bordé de noir.
3. Modifiez le nom du canal souhaité en procédant comme suit :
 - Appuyez sur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] pour sélectionner les caractères souhaités.
 - Appuyez sur [OK] pour confirmer.
 - Déplacez le curseur, sélectionnez "←" ou "→" puis appuyez sur [OK].
 - Sélectionnez "SPACE", puis appuyez sur [OK] pour saisir un espace.
 - Sélectionnez "DELETE", puis appuyez sur [OK] pour supprimer un caractère.
 - Appuyez sur [CLEAR] pour annuler l'opération et revenir à l'interface précédente.



- Répétez l'étape 3 pour saisir tous les caractères.



- Appuyez sur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] pour sélectionner "FINISH". Appuyez ensuite sur [OK] pour confirmer le réglage et revenir à l'interface précédente.



■ Fonction de surveillance

Appuyez sur la touche [VOL/SQ] et maintenez-la enfoncée pendant 1 seconde pour ouvrir la fonction de surveillance.

- "MONI" apparaît lorsque cette fonction est activée.

Cette fonction peut être réglée sur "PUSH" ou "HOLD" de la manière suivante :

- Sélectionnez "Configuration" dans le "MENU".
- Sélectionnez "MONI" pour passer au mode de sélection "PUSH" ou "HOLD".
 - PUSH : La fonction de surveillance est activée en maintenant la touche [VOL/SQ] enfoncée pendant 1 seconde. Le squelch reste ouvert pendant que la touche [VOL/SQ] est maintenue enfoncée ; le squelch se ferme lorsque l'on relâche la touche.
 - HOLD : La fonction de surveillance est activée en maintenant la touche [VOL/SQ] enfoncée pendant 1 seconde. Le squelch reste ouvert pendant que la touche [VOL/SQ] est maintenue ; le squelch se ferme en appuyant sur n'importe quelle touche.

■ Rétroéclairage automatique

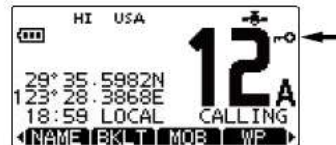
La fonction de rétroéclairage automatique est pratique pour l'utilisation nocturne de la radio. Cette fonction peut être activée/désactivée dans le mode réglages.

- Sélectionnez [BKLT] pour passer au mode de réglage du rétroéclairage.
- Appuyez sur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] pour sélectionner le niveau de luminosité du rétroéclairage entre 1 et 7 ou pour l'éteindre.
 - Le réglage par défaut de la luminosité est le niveau 4.
 - Le rétroéclairage s'éteint automatiquement après 5 secondes d'inactivité.

■ Verrouillage des touches

Cette fonction permet de verrouiller toutes les touches à l'exception des touches [PTT], [DISTRESS] et [🔒] pour éviter tout changement accidentel de canal et de fonction.

- Appuyez sur la touche [LOCK] et maintenez-la enfoncée pendant 1 seconde pour activer/désactiver la fonction de verrouillage des touches.
- La fonction de verrouillage des touches est automatiquement désactivée lorsqu'un appel ASN est reçu ou que la touche [DISTRESS] est enfoncée.



■ Fonction de drainage de l'eau par vibrations

La fonction de drainage de l'eau par vibrations permet de drainer l'eau hors du boîtier du haut-parleur. Elle peut empêcher l'infiltration d'eau d'affecter la qualité de la voix émise par le haut-parleur. La radio émet un son vibrant lorsque cette fonction est activée.

- Appuyez ou maintenez la touche [VIB] enfoncée pour activer la fonction de drainage de l'eau par vibrations.
- Un son profond retentit pendant 5 secondes pour drainer l'eau.
- Toute opération à l'aide d'une touche n'aboutit pas lorsque le drainage de l'eau par vibrations est activé.
- La fonction de drainage de l'eau par vibrations n'est pas activée lorsque la radio est connectée à un microphone de haut-parleur externe.

OPÉRATION DE BALAYAGE

■ Types de balayage

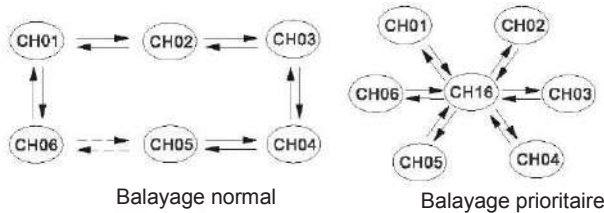
Les types de balayage y compris le balayage normal et le balayage prioritaire peuvent être sélectionnés dans le mode Réglage (veuillez vous référer au point "Régler le mode opérationnel").

Le canal météo sera également balayé si la fonction Alerte météo est activée.

Réglez les canaux TAG avant d'effectuer le balayage. Annulez la fonction TAG pour les canaux qui n'ont pas besoin d'être balayés.

Balayage normal : Balayer les canaux TAG. Le canal 16 ne sera pas balayé s'il n'est pas réglé comme canal TAG.

Balayage prioritaire : Balayez le canal 16 pendant le balayage normal.



■ Régler les canaux TAG

Marquez de la fonction TAG (★) les canaux devant être balayés. Annulez la fonction TAG (★) si elle n'est pas requise. Les canaux qui ne sont pas marqués de la fonction TAG seront ignorés pendant la période de balayage.

◆ Régler/annuler le canal TAG simple

1. Sélectionnez le groupe de canaux souhaité.
2. Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner le canal TAG souhaité.
3. Appuyez sur la touche [★] pour définir le canal actuel comme canal TAG.
 - "★" apparaît sur l'écran.
4. Appuyez à nouveau sur [★] pour annuler le canal TAG.
 - "★" disparaît de l'écran.

◆ Régler/annuler tous les canaux TAG

1. Appuyez sur la touche [★] et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes pour effacer tous les canaux TAG du groupe de canaux actuel.
2. Appuyez sur la touche [★] et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes pour définir tous les canaux actuels comme canal TAG.

■ Opération de balayage

Définissez les types de balayage, la fonction Alerte météo et la minuterie de reprise du balayage dans l'interface menu.

1. Appuyez sur [SCAN] pour lancer le balayage normal ou le balayage prioritaire.
 - "SCAN 16" apparaît pendant le balayage prioritaire. "SCAN" apparaît pendant le balayage normal.
 - Le balayage est mis en pause si un appel est reçu. Le balayage se poursuit jusqu'à ce que le signal disparaisse ou dans le cas d'une pause de 5 secondes.
 - Le canal 16 est surveillé pendant le balayage prioritaire. "16" clignote et un bip sonore retentit lorsqu'un signal est reçu sur le Canal 16.
 - Appuyez sur [▲]/[▼] pour changer le sens de balayage.
2. Appuyez sur [CLEAR] pour arrêter le balayage. Ou appuyez sur [SCAN] ou [PTT].



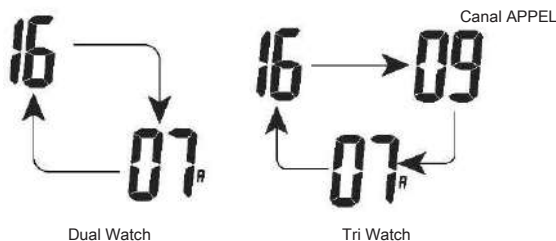
DUAL WATCH/TRI WATCH

■ Description

Cette radio comporte la fonction Dual Watch/Tri Watch qui peut être sélectionnée dans le mode Réglage.

Dual Watch : Permet d'écouter le canal actuel et le canal 16.

Tri Watch : Permet d'écouter le canal actuel, le canal 16 et le canal d'APPEL.



■ Fonctionnement

1. Appuyez sur la touche de fonction [DW] pour lancer le mode Dual Watch/Tri Watch.

- "DUAL 16" apparaît pendant la double veille ; "TRI 16" apparaît pendant la triple veille.
- Un bip sonore retentit lorsqu'un signal est reçu sur le Canal 16.
- Le mode triple veille bascule sur le mode double veille lorsqu'un signal est reçu sur le canal APPEL.

2. Appuyez à nouveau sur [DW] pour annuler.



MODE DOUBLE VEILLE (DUAL WATCH)



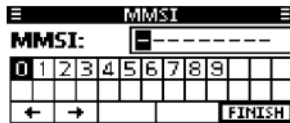
MODE TRIPLE VEILLE (TRI WATCH)

■ Configurer le code MMSI

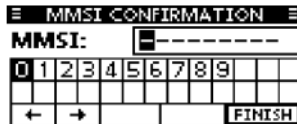
Le code MMSI à 9 chiffres est également appelé Identité du service mobile maritime. Le code MMSI peut être programmé avec le logiciel de programmation information ou par saisie manuelle.

1. Appuyez sur la touche [] et maintenez-la enfoncée pour allumer la radio.
 - Trois bips sonores retentissent et "No DSC MMSI" apparaît.
2. Appuyez sur [OK] pour lancer la configuration du code MMSI.
 - Appuyez sur [CLEAR] pour annuler la configuration et revenir au mode opérationnel normal.

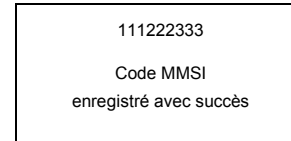
La radio ne peut pas prendre d'appel ASN si le réglage est annulé.
- Éteignez et rallumez la radio après avoir configuré le code MMSI.
3. Saisissez le code MMSI comme suit :
 - Appuyez sur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] pour sélectionner le chiffre souhaité.
 - Appuyez sur [OK] pour confirmer.
 - Déplacez le curseur, sélectionnez "←" ou "→" puis appuyez sur [OK],



4. Répétez l'étape 3 pour saisir les 9 caractères.
5. "FINISH" sera automatiquement sélectionné après avoir saisi les 9 chiffres. Appuyez sur [OK] pour valider la configuration.
6. "MMSI CONFIRMATION" apparaît



7. Saisissez à nouveau le code MMSI pour confirmer. Répétez les étapes 3 à 5.
8. L'écran s'affiche comme présenté ci-dessous tandis que le code MMSI est configuré avec succès. La radio peut fonctionner normalement après la configuration du code.



Le code MMSI peut être consulté dans l'interface menu.

※ REMARQUE : Le code MMSI peut être configuré une seule fois. Après avoir configuré le code, vous devriez contacter votre revendeur pour le configurer avec le logiciel de programmation informatique. Si votre code MMSI a été configuré, il est inutile de le configurer à nouveau.

■ Réglage ASN

◆ Programmation de la position et de l'heure

Un appel de détresse doit comporter la position du bateau et l'heure. Si aucune donnée GPS n'est reçue, la position et l'heure UTC (temps universel coordonné) peuvent être saisies manuellement.

- La programmation manuelle est automatiquement désactivée pendant la réception des données GPS.
- La position programmée manuellement et l'heure peuvent être conservés pendant 23,5 heures.

1. Sélectionnez "Position Input" (saisir la position) dans les "DSC Settings".
2. Appuyez sur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] pour modifier la latitude et la longitude. Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner le canal souhaité.
 - Appuyez sur [OK] pour confirmer.
 - Déplacez le curseur pour sélectionner "←" ou "→". Appuyez ensuite sur [OK].
 - Sélectionnez N (latitude nord) ou S (latitude sud) lorsque le curseur se trouve sur la position "N" ou "S".
 - Sélectionnez W (longitude ouest) ou E (longitude est) lorsque le curseur se trouve sur la position "W" ou "E".

POSITION INPUT

LON:

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9		
W	E										
←		→		NO DATA				FINISH			
EXIT		BACK									

- ```

=====
| POSITION INPUT |
=====
| UTC: 12:-- |
| 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 |
| | | | | | | | | | |
| ← → | NO DATA | FINISH |
| EXIT BACK |
=====

```

- ## ◆ Programmation de l'Identifiant individuel

1. Sélectionnez "Individual ID" dans "DSC Settings".
2. Appuyez sur [ADD] (ajouter) pour entrer dans l'interface de programmation "INDIVIDUAL ID"

The screenshot shows a terminal window titled "INDIVIDUAL ID". Below the title bar, it displays "IND ID:" followed by a numeric input field containing "123" and four dashes. Below this is a grid of numbers 0 through 9 arranged in two rows. At the bottom left are arrows pointing left and right, and at the bottom right is a button labeled "FINISH".

- Appuyez sur [◀|▶] pour sélectionner le chiffre souhaité.
  - Appuyez sur [OK] pour confirmer.
  - Déplacez le curseur et sélectionnez "←" ou "→". Appuyez ensuite sur [OK].
    - × Si le premier chiffre est "0", il est considéré comme identifiant groupe.
    - × Si les deux premiers chiffres sont "0", ils sont considérés comme identifiant de la station côtière.
- Répétez l'étape 3 pour saisir le code d'identification à 9 chiffres.
- Après avoir saisi le code d'identification à 9 chiffres, appuyez sur [OK] pour confirmer. Entrez dans l'interface de programmation du nom d'identification individuel.

三 INDIVIDUAL ID 三  
 NAME: U  
 A B C D E F G H I J K L M  
 N O P Q R S T U V W X Y Z  
 ← → SPACE DELETE FINISH  
 EXIT BACK 123

6. Saisissez le nom d'identification à 10 chiffres souhaité comme suit :
  - Appuyez sur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] pour sélectionner le chiffre souhaité.
  - Appuyez sur [OK] pour confirmer.
  - Déplacez le curseur et sélectionnez "←" ou "→". Appuyez ensuite sur [OK].
  - Appuyez sur [123]/[!\$%]/[ABC] pour sélectionner le groupe de caractères.
7. Saisissez le nom d'identification, appuyez sur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] pour sélectionner "FINISH". Appuyez sur [OK], l'interface "INDIVIDUAL ID" apparaît sur l'écran.

INDIVIDUAL ID  
USER  
ADD EDIT DEL

8. Appuyez sur [MENU] pour quitter l'interface menu.

### ◆ Programmation de l'Identifiant groupe

- 14



3. Saisissez l'identifiant à 10 chiffres souhaité comme suit :
  - Appuyez sur [◀]/[▶] pour sélectionner le chiffre souhaité.
  - Appuyez sur [OK] pour confirmer.
  - Déplacez le curseur et sélectionnez "←" ou "→". Appuyez ensuite sur [OK].  
Si le premier chiffre est "0", il est considéré comme Identifiant groupe.  
Si les deux premiers chiffres sont "0", ils sont considérés comme identifiant de la station côtière.
4. Répétez l'étape 3 pour saisir le code d'identification à 9 chiffres.
5. Après avoir saisi le code d'identification à 9 chiffres, appuyez sur [OK] pour confirmer. Entrez dans l'interface de programmation du nom d'identification du groupe.



6. Saisissez le nom d'identification à 10 chiffres souhaité comme suit :
  - Appuyez sur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] pour sélectionner le chiffre souhaité.
  - Appuyez sur [OK] pour confirmer.
  - Déplacez le curseur et sélectionnez "←" ou "→". Appuyez ensuite sur [OK].
  - Appuyez sur [123]/[!\$%]/[ABC] pour sélectionner le groupe de caractères.
7. Saisissez le nom d'identification, appuyez sur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] pour sélectionner "FINISH". Appuyez sur [OK], l'interface "GROUP ID" apparaît sur l'écran.



8. Appuyez sur [MENU] pour quitter l'interface menu.

## ◆ Supprimer l'Identifiant individuel/groupe

1. Sélectionnez "Individual ID" ou "Group ID" dans "DSC Settings".
  - Si aucune adresse ID n'est programmée, "No ID" apparaît. Dans ce cas, appuyez sur [MENU] pour quitter l'interface menu.
2. Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner le nom d'identification, puis appuyez sur [DEL].



3. Appuyez sur [OK] pour supprimer l'identifiant et retourner à l'interface "INDIVIDUAL ID" ou "GROUP ID".
  - Appuyez sur [CANCEL] pour annuler l'opération.



4. Appuyez sur [MENU] pour quitter.

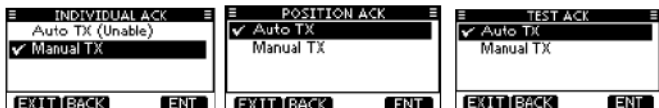
## ◆ Accusé de réception automatique

La fonction accusé de réception automatique peut être configurée comme "Auto TX" ou "Manual TX".

Lorsqu'un appel individuel, de demande de position, de demande de sondage ou un appel test est reçu, la radio transmet automatiquement un accusé de réception individuel, une réponse de position, une réponse de sondage ou un accusé de réception à l'appel test.

Lorsque "INDIVIDUAL ACK" est configuré comme "Auto TX", la radio transmet l'appel accusé de réception ainsi que "Unable to comply" (No Reason Given) [Impossible de procéder (aucune raison fournie)] automatiquement.

1. Saisissez "INDIVIDUAL ACK", "POSITION ACK" ou "TEST ACK" dans "DSC Settings".
2. Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner "Auto TX" ou "Manual TX", puis appuyez sur [OK].

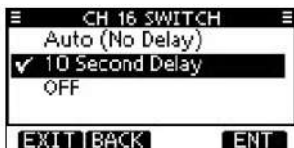


3. Appuyez sur [EXIT] pour revenir au mode opérationnel normal.

## ◆ Fonction de basculement sur le canal 16

Selon la réglementation requise, la radio passera sur le canal 16 après avoir reçu un appel de détresse. Cependant, lorsque le réglage est sur OFF, la radio reste sur le canal opérationnel, même après avoir reçu un appel de détresse.

1. Saisissez "CH 16 SWITCH" dans "DSC Settings".
2. Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner le mode "Auto (No Delay)" (Auto (pas de retard)), "10 Second Delay" [retard de 10 secondes] et "OFF", puis appuyez sur [OK].



Auto (No Delay) : Appuyez sur [ACPT] dans l'interface de confirmation après avoir reçu un appel de détresse. La radio basculera immédiatement sur le Canal 16.

10 Second Delay: Appuyez sur [ACPT] dans l'interface de confirmation après avoir reçu un appel de détresse. La radio restera sur le canal actuel pendant 10 secondes, puis basculera automatiquement sur le Canal 16.

OFF : La radio restera sur le canal opérationnel, et ce même après avoir reçu un appel de détresse. "  " apparaît.

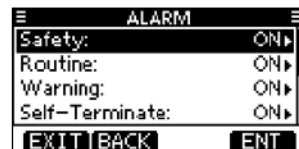
3. Appuyez sur [EXIT] pour revenir au mode opérationnel normal.

## ◆ Alarme

Réglez la fonction Alarme sur ON ou OFF conformément à la catégorie ou au statut.

1. Saisissez "ALARM" dans "DSC Settings".
2. Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner le statut, puis appuyez sur [OK].
  - Appuyez sur [BACK] pour annuler et revenir aux "DSC Settings".
  - "Safety" (sécurité), "Self-Terminate" (Interruption automatique), "Routine" (Routine), "Warning" (Avertissement) and "Discrete" (Discret) peuvent être sélectionnés.

Par défaut : ON.



3. Appuyez sur [▲]/[▼] pour régler la fonction Alarme sur ON ou OFF.
4. Appuyez sur [EXIT] pour revenir au mode opérationnel normal.

## ◆ Niveau de squelch du canal 70

La radio possède 11 niveaux de squelch (de 1 à 10) et OUVERT.

1. Entrez "CH 70 SQL LEVEL" dans "DSC Settings".
2. Appuyez sur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] pour ajuster le niveau de squelch, puis appuyez sur [OK].
  - Appuyez sur [BACK] pour annuler et revenir aux "DSC Settings".



3. Appuyez sur [EXIT] pour revenir au mode opérationnel normal.

## ◆ DSC Loop Test

La fonction Test de boucle ASN permet de transmettre des signaux ASN au circuit de réception AF afin de comparer et contrôler les signaux TX et RX au niveau AF.

1. Entrez "DSC LOOP TEST" dans "DSC Settings".
2. Appuyez sur [OK] pour lancer le test de boucle ASN.
  - Appuyez sur [BACK] (retour) pour annuler et revenir aux "DSC Settings".
  - "OK" apparaît lorsque l'émission ASN et la réception ASN sont appariés.
  - "NG" apparaît lorsque les circuits TX ou RX ASN ont un problème. Veuillez envoyer la radio au revendeur pour la faire réparer.

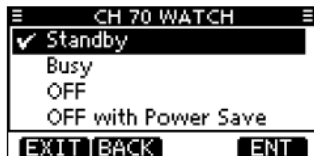


3. Appuyez sur [EXIT] pour revenir au mode opérationnel normal.

## ◆ Fonction de veille du canal 70

La radio peut choisir de surveiller le canal 70 ou non.

1. Saisissez "CH 70 Watch" dans "DSC Settings".
2. Appuyez sur [▲]/[▼] pour configurer la fonction de surveillance du Canal 70 comme "Standby", "Busy", "OFF" et "OFF with Power Save", puis appuyez sur [OK].



Veille : La radio surveillera le Canal 70 conformément à la vitesse de balayage lorsqu'aucun signal n'est reçu.

Busy : La radio surveillera le Canal 70 conformément à la vitesse de balayage lorsqu'aucun signal n'est reçu sur le canal opérationnel. La radio surveille le Canal 60 chaque seconde et demi lorsqu'un signal est reçu sur le canal opérationnel.

OFF : La radio ne surveille pas le Canal 70.

OFF avec économie d'énergie : La radio ne surveille pas le Canal 70. La fonction d'économie d'énergie est activée lorsqu'aucun signal n'est reçu.

3. Appuyez sur [EXIT] pour revenir au mode opérationnel normal.

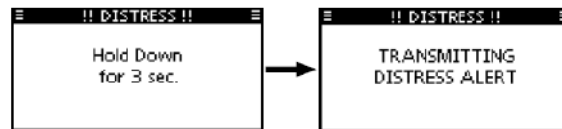
## ■ Appel de détresse

Il est possible d'émettre un appel de détresse en fonction des besoins lorsque le bateau ou la personne est en détresse et a besoin d'une assistance immédiate.

NE JAMAIS émettre un appel de détresse si le bateau ou la personne n'est pas dans une situation d'urgence. L'appel de détresse est utilisé uniquement pour demander de l'aide.

### ◆ Appel simple

1. Confirmez qu'aucun appel de détresse n'a été reçu.
2. Soulevez le couvercle au dos de la radio, appuyez sur la touche [DISTRESS] et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes pour transmettre l'appel de détresse.
  - La canal ASN (Canal 70) sélectionne et transmet automatiquement l'appel de détresse.



REMARQUE : L'appel de détresse est mis en pause pendant 15 secondes maximum si aucune donnée de position valide n'est reçue. L'appel de détresse sera transmis si les données de position valides sont reçues dans les 15 secondes. Si les données de position valides ne peuvent pas être reçues dans les 15 secondes, l'appel de détresse sera effectué en se basant sur les données de position sauvegardées.

3. Après que l'appel de détresse a été transmis, la radio attendra l'appel accusé de réception sur le Canal 70 pendant 10 secondes puis attendra un appel en surveillant à tour de rôle le canal 70 et le canal 16.

- L'appel de détresse transmettra automatiquement toutes les 3,5-4,5 minutes jusqu'à ce qu'un accusé de réception soit reçu (mode Répétition de l'appel) ou qu'un appel ASN soit annulé.
- Appuyez sur [RESEND] (renvoyer) pour transmettre à nouveau l'appel de détresse manuellement.
- Appuyez sur [◀]/[▶] puis sur [INFO] pour afficher les informations sur l'appel de détresse transmis.
- Appuyez sur [◀]/[▶] puis sur [PAUSE] pour mettre le mode "Call Repeat" (Répéter l'appel) sur pause. Appuyez sur [RESUME] pour reprendre.



4. Appuyez sur [ALARM OFF] puis sur [PTT] pour répondre après avoir reçu un accusé de réception.

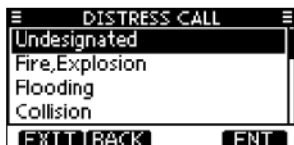
Une alerte de détresse par défaut comprend :

- la nature de la détresse : nature de la détresse non communiquée.
- les informations sur la position : Les dernières données GPS ou de position saisies manuellement sont conservées pendant 23,5 heures ou jusqu'à ce que la radio soit mise hors tension.

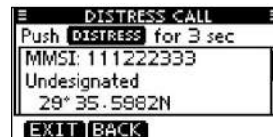
## ◆ Appel régulier

La nature de l'appel de détresse doit être inclus dans l'appel de détresse.

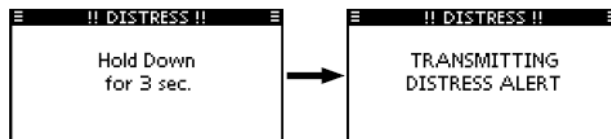
1. Entrez "DISTRESS CALL" dans le menu APPELS ASN.
  2. Appuyez sur [▲]/[▼] puis sélectionnez la nature de la détresse. Appuyez ensuite sur [OK].
- Il est possible de sélectionner les natures de détresse suivantes : "Undesignated" (Non communiquée), "Fire, Explosion" (Incendie, explosion), "Collision" (Collision), "Grounding" (Échouement), "Capsizing" (Chavirement), "Sinking" (Naufrage), "Out of control/Adrift" (Perte de contrôle/dérive), "Abandon ship" (Abandon de bateau), "Piracy/Armed attack" (Piraterie/Attaque armée) ou "Man overboard" (Homme à la mer).
  - La nature de la détresse est sauvegardée pendant 10 minutes après avoir été sélectionnée.



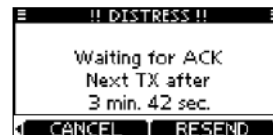
3. Entrez dans l'interface de confirmation de l'appel de détresse.
  - Appuyez sur [▲]/[▼] pour contrôler les lignes cachées.



4. Soulevez le couvercle au dos de la radio, appuyez sur la touche [DISTRESS] et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes pour transmettre l'appel de détresse.
  - La radio émettra le son d'alarme et le rétroéclairage au même moment pendant que la touche [DISTRESS] est enfoncée,
  - La nature de la détresse sélectionnée sera sauvegardée pendant 10 minutes.



5. La radio attendra un accusé de réception avant de transmettre un appel de détresse.
  - L'appel de détresse transmettra automatiquement toutes les 3,5-4,5 minutes jusqu'à ce qu'un accusé de réception soit reçu (mode Répétition de l'appel) ou qu'un appel ASN soit annulé.
  - Appuyez sur [RESEND] (renvoyer) pour transmettre à nouveau l'appel de détresse manuellement.
  - Appuyez sur [◀]/[▶] puis sur [INFO] pour afficher les informations sur l'appel de détresse transmis.
  - Appuyez sur [◀]/[▶] puis sur [PAUSE] pour mettre le mode "Call Repeat" sur pause. Appuyez sur "RESUME" pour reprendre.



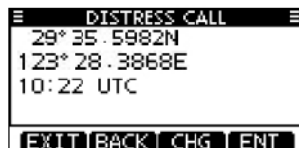
6. Appuyez sur [ALARM OFF] puis sur [PTT] pour répondre après avoir reçu un accusé de réception.



Une alerte de détresse par défaut comprend :

- La nature de la détresse : suivez l'étape 2 pour sélectionner la nature de la détresse.
- Les informations sur la position : les dernières données GPS ou de position saisies manuellement sont conservées pendant 23,5 heures ou jusqu'à ce que la radio soit mise hors tension.

REMARQUE : Si aucune donnée GPS n'est reçue ou que des données non valides sont reçues, et que la position et l'heure sont saisies manuellement, alors l'écran ci-dessous apparaît : Modifiez la latitude et la longitude ainsi que l'heure UTC comme indiqué ci-dessous :



Appuyez sur [CHG] et modifiez la latitude, la longitude et l'heure UTC.

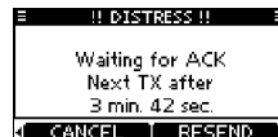
- Appuyez sur [◀/▶] pour sélectionner le chiffre souhaité.
- Appuyez sur [OK] pour confirmer.
- Déplacez le curseur pour sélectionner "←" ou "→", puis appuyez sur [OK].
- Sélectionnez N (latitude nord) ou S (latitude sud) lorsque le curseur se trouve sur la position "N" ou "S".
- Sélectionnez W (longitude ouest) ou E (longitude est) lorsque le curseur se trouve sur la position "W" ou "E".



## ◆ Annuler l'appel de détresse

La nature de l'appel de détresse doit être inclus dans l'appel de détresse.

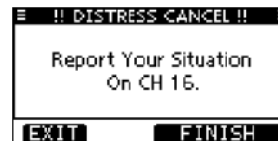
1. Appuyez sur [CANCEL] en attendant un appel accusé de réception.



2. Appuyez sur [CONTINUE]. La radio attend à nouveau l'appel accusé de réception si l'on appuie sur la touche [BACK].



3. Appuyez sur [FINISH]. La radio attend à nouveau un appel accusé de réception si l'on appuie sur la touche [BACK].



4. Transmettre un appel de détresse.
5. Sélectionnez le canal 16 automatiquement.
  - Appuyez sur [PTT] pour signaler votre situation.
  - Appuyez sur [EXIT] pour revenir au mode opérationnel normal après avoir signalé votre situation.



## ◆ Recevoir un appel de détresse

Lorsqu'un appel de détresse est reçu,

→ L'alarme d'urgence retentit pendant 2 minutes.

→ "RCVD DISTRESS" apparaît et le rétroéclairage clignote.

1. Appuyez sur [ALARM OFF] pour que l'alarme arrête de retentir et le rétroéclairage de clignoter.



2. Appuyez sur la touche fonction pour sélectionner le mode opérationnel souhaité.



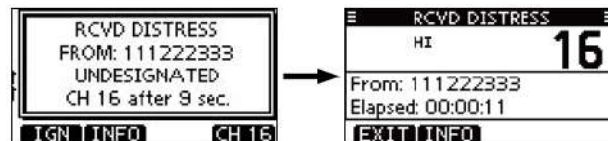
Appuyez sur [IGN] pour ignorer et revenir au mode opérationnel normal.

- La radio peut basculer sur le mode ASN.
- La radio peut basculer sur le mode ASN en appuyant sur la touche [PTT].
- "☒" continue de clignoter et l'appel est sauvegardé dans le journal d'appels reçus.

Appuyez sur [INFO] pour afficher les informations de l'appel reçu.



Appuyez sur [ACPT] pour accepter l'appel. Appuyez ensuite sur [CH 16] pour passer du canal opérationnel au canal 16 et le surveiller car le principal appelant peut avoir besoin d'aide. Si vous n'appuyez pas sur la touche [CH 16] dans les 10 secondes, le canal opérationnel basculera automatiquement sur la Canal 16.



## ◆ Recevoir un accusé de réception de détresse

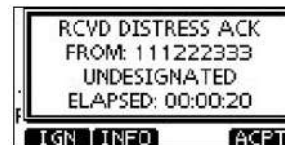
Lorsqu'un accusé de réception d'un appel de détresse est reçu par d'autres bateaux,  
→ L'alarme d'urgence retentit pendant 2 minutes.

→ "RCVD DISTRESS ACK" apparaît et le rétroéclairage clignote.

1. Appuyez sur [ALARM OFF] pour que l'alarme arrête de retentir et le rétroéclairage de clignoter.



2. Appuyez sur la touche de fonction pour sélectionner le fonctionnement souhaité.

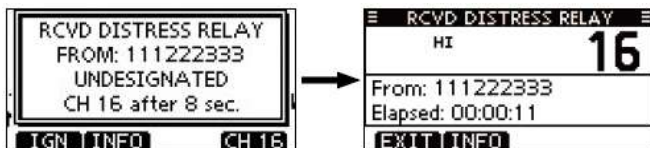


Appuyez sur [IGN] pour ignorer et revenir au mode opérationnel normal.

- La radio peut basculer sur le mode ASN.
- La radio peut basculer sur le mode ASN en appuyant sur la touche [PTT].
- "☒" continue de clignoter et l'appel est sauvegardé dans le journal d'appels reçus.

Appuyez sur [INFO] pour afficher les informations de l'appel reçu.

Appuyez sur [ACPT] pour accepter l'appel. Appuyez ensuite sur [CH 16] pour passer du canal opérationnel au canal 16 et le surveiller car le principal appelant peut avoir besoin d'aide. Si vous n'appuyez pas sur la touche [CH 16] dans les 10 secondes, le canal opérationnel basculera automatiquement sur le canal 16.



## ◆ Recevoir une réponse à un appel de détresse

Lorsqu'une réponse à un appel de détresse est reçue,

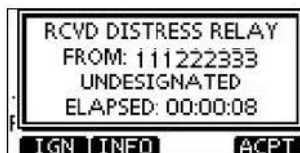
→ L'alarme d'urgence retentit pendant 2 minutes.

→ "RCVD DISTRESS REPLY" apparaît et le rétroéclairage clignote.

1. Appuyez sur [ALARM OFF] pour que l'alarme arrête de retentir et le rétroéclairage de clignoter.



2. Appuyez sur la touche de fonction pour sélectionner le fonctionnement souhaité.

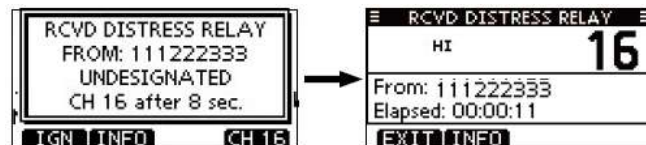


Appuyez sur [IGN] pour ignorer et revenir au mode opérationnel normal.

- La radio peut basculer sur le mode ASN.
- La radio peut basculer sur le mode ASN en appuyant sur la touche [PTT].
- "☒" continue de clignoter et l'appel est sauvegardé dans le journal d'appels reçus.

Appuyez sur [INFO] pour afficher les informations de l'appel reçu.

Appuyez sur [ACPT] pour accepter l'appel. Appuyez ensuite sur [CH 16] pour passer du canal opérationnel au canal 16 et le surveiller car le principal appelant peut avoir besoin d'aide. Si vous n'appuyez pas sur la touche [CH 16] dans les 10 secondes, le canal opérationnel basculera automatiquement sur la Canal 16.



## ◆ Recevoir l'accusé de réception d'une réponse à un appel de détresse

Lorsqu'un accusé de réception d'un appel de détresse est reçu,

→ l'alarme d'urgence retentit pendant 2 minutes.

→ "RCVD DIST REPLY ACK" apparaît et le rétroéclairage clignote.

1. Appuyez sur [ALARM OFF] pour que l'alarme arrête de retentir et le rétroéclairage de clignoter.



2. Appuyez sur la touche de fonction pour sélectionner le fonctionnement souhaité.

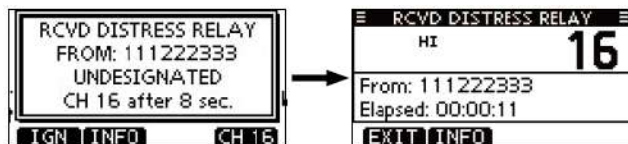


Appuyez sur [IGN] pour ignorer et revenir au mode opérationnel normal.

- La radio peut basculer sur le mode ASN.
- La radio peut basculer sur le mode ASN en appuyant sur la touche [PTT].
- "☒" continue de clignoter et l'appel est sauvegardé dans le journal d'appels reçus.

Appuyez sur [INFO] pour afficher les informations de l'appel reçu.

Appuyez sur [ACPT] pour accepter l'appel. Appuyez ensuite sur [CH 16] pour passer du canal opérationnel au canal 16 et le surveiller car le principal appelant peut avoir besoin d'aide. Si vous n'appuyez pas sur la touche [CH 16] dans les 10 secondes, le canal opérationnel basculera automatiquement sur le canal 16.

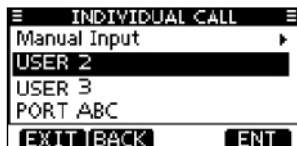


## ■ Appel individuel

La fonction Appel individuel permet d'appeler un bateau spécifique.

### ◆ Transmettre un appel individuel

1. Entrez "INDIVIDUAL CALL" dans le menu APPELS ASN.
2. Sélectionnez l'adresse individuelle préprogrammée souhaitée ou sélectionnez "Manual Input", puis appuyez sur [OK].
  - Le code d'identification individuel sera configuré en premier.
  - Configurez le code MMSI à 9 chiffres souhaité dans le cadre d'un appel individuel tout en sélectionnant "Manual Input".



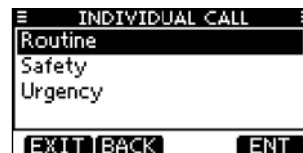
Manual Input

Saisissez l'identifiant d'appel individuel souhaité comme suit :

- Appuyez sur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] pour sélectionner le chiffre souhaité.
- Appuyez sur [OK] pour confirmer.
- Déplacez le curseur pour sélectionner "-" ou "-". Appuyez ensuite sur [OK].
- Si le premier chiffre est "0", il est considéré comme l'identifiant groupe.
- Si les deux premiers chiffres sont "0", ils sont considérés comme l'identifiant de la station côtière.

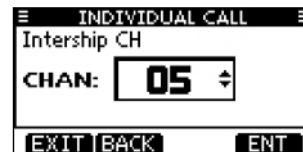


3. Sélectionnez Routine, Sécurité ou Urgence, puis appuyez sur [OK].

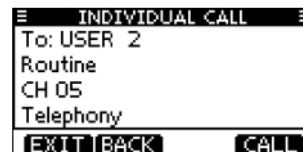


REMARQUE : Lorsqu'une station côtière est sélectionnée dans l'étape 2, le canal vocal sera automatiquement spécifié par la station côtière. Par conséquent, ignorez l'étape 4 et passez directement à l'étape 5.

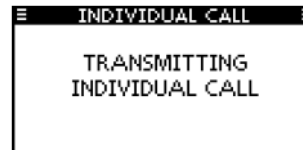
4. Sélectionnez Routine, Sécurité ou Urgence, puis appuyez sur [OK].
  - Des canaux réservés aux communications entre bateaux sont déjà préconfigurés dans la radio dans l'ordre recommandé.



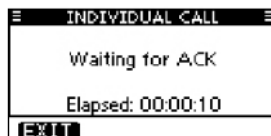
5. Une interface de confirmation apparaît pour confirmer le contenu de l'appel.



6. Appuyez sur [CALL] pour transmettre un appel individuel.
  - Si le canal 70 est occupé, la radio se mettra en veille jusqu'à ce que le canal soit à nouveau disponible.



7. Canal 70 en veille jusqu'à ce qu'un accusé de réception soit reçu.
- La radio attend sur le canal 70 pendant 10 secondes, puis surveille à tour de rôle le canal 70 et le canal opérationnel.

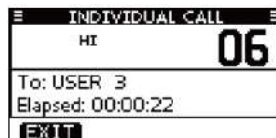


8. Lorsque l'accusé de réception reçu est "Able to comply", un son bref retentit et l'écran ci-dessous apparaît.



Appuyez sur [ALARM OFF] pour couper le son bref. Suivez l'étape 4 pour sélectionner le canal réservé aux communications entre bateaux.

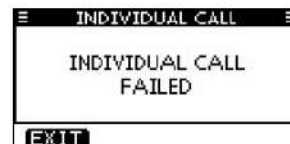
- Un autre canal réservé aux communications entre bateaux sera sélectionné si la station que vous appelez ne peut pas utiliser le canal.
- Appuyez sur [PTT] pour répondre.



Lorsque l'accusé de réception reçu indique "Unable to comply", un son bref retentit et l'écran suivant apparaît.



Appuyez sur [ALARM OFF] pour couper le son bref. Appuyez ensuite sur [EXIT] pour revenir au canal opérationnel.



9. Appuyez sur [EXIT] pour revenir au mode opérationnel normal.

### ◆ Recevoir un appel individuel

Lors de la réception d'un appel individuel :

- L'alarme d'urgence retentit pendant 2 minutes.
  - "RCVD INDIVIDUAL" apparaît. Le rétroéclairage est susceptible de clignoter pendant 2 minutes conformément à la catégorie reçue.
- Appuyez sur [ALARM OFF] pour que l'alarme arrête de retentir et le rétroéclairage de clignoter.
    - L'interface suivante apparaîtra selon la catégorie reçue si la touche [ALARM OFF] n'est pas enfoncée dans les 2 minutes.



2. Appuyez sur la touche de fonction pour sélectionner le fonctionnement souhaité.



Appuyez sur [IGN] pour ignorer et revenir au mode opérationnel normal.

- La radio peut basculer sur le mode ASN.
- "RC" continue de clignoter et l'appel est sauvegardé dans le journal d'appels reçus.

Appuyez sur [INFO] pour afficher les informations de l'appel reçu.

Appuyez sur [ACK] pour afficher la réponse "INDIVIDUAL ACK". Sélectionnez le canal spécifié par l'appelant principal pour communiquer. Lorsque "INDIVIDUAL ACK" est configuré comme "Auto ACK (Unable)", la radio répondra automatiquement à l'appel. Dans ce cas, l'appel transmis et l'appel reçu seront sauvegardés dans le journal d'appel.

## ◆ Transmettre un accusé de réception d'appel individuel

Lors de la réception d'un appel individuel, vous pouvez transmettre un accusé de réception (Quick ACK) ("Able to Comply", "Propose New Channel" ou "Unable to comply") en utilisant les messages guides de l'écran. Vous pouvez également envoyer un accusé de réception via le menu suivant. (Manual ACK)

### Quick ACK

1. Lors de la réception d'un appel individuel, un son bref retentit et l'écran suivant apparaît.
  - Appuyez sur [ALARM OFF] pour couper le son bref.



2. Appuyez sur la touche de fonction [ACK].



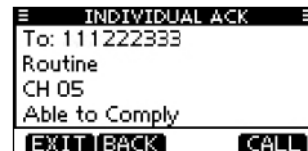
3. Sélectionnez l'une des options puis appuyez sur [OK].



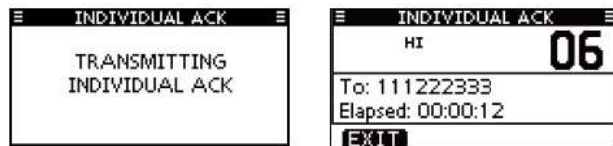
- En mesure d'exécuter : Transmettre un accusé de réception sans apporter de changement.
- Incapable d'exécuter : Impossible de communiquer. L'accusé de réception à un appel (Impossible de procéder) sera transmis automatiquement.
- Proposition d'un nouveau canal : Vous pouvez transmettre un appel accusé de réception mais sur un canal réservé aux communications entre bateaux spécifié. Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner le canal réservé aux communications entre bateaux souhaité puis appuyez sur [OK].



4. L'écran affiche l'interface de confirmation ACK. Appuyez sur [CALL] pour transmettre un appel accusé de réception.



5. L'écran ci-dessous apparaît.



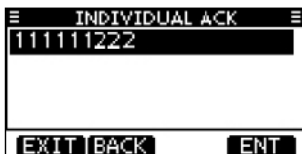
6. Appuyez sur [PTT] pour répondre.
7. Appuyez sur [EXIT] pour revenir au mode opérationnel normal.

## Manual ACK

1. Saisissez "Individual ACK" dans le menu APPELS ASN.
  - "Individual ACK" ne s'affichera pas si aucun appel individuel n'est reçu.



2. Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner l'adresse individuelle ou le code d'identification pour répondre, puis appuyez sur [OK].



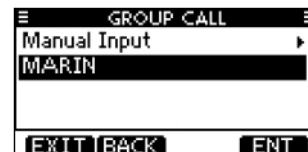
3. Suivez les étapes 3 à 7 comme décrit dans "Quick ACK".

## ■ Appel Groupe

La fonction Appel Groupe permet d'appeler une station de navires spécifique (groupe de navires). Le bateau possède son propre code d'identification pour les appels groupe. Le groupe tout entier recevra l'appel lorsqu'un appel groupe sera transmis.

## ◆ Transmettre un appel groupe

1. Entrez "APPEL GROUPE" dans le menu APPELS ASN.
2. Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner l'adresse du groupe préprogrammé souhaité ou sélectionnez "Manual Input", puis appuyez sur [OK].
  - Le code d'identification du groupe doit être configuré en premier.
  - Configurez le code d'identification à 8 chiffres du groupe tout en sélectionnant "Manual Input".



Manual Input

Saisissez l'identifiant d'appel groupe souhaité comme suit :

- Appuyez sur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] pour sélectionner le chiffre souhaité.
- Appuyez sur [OK] pour confirmer.
- Déplacez le curseur pour sélectionner "←" ou "→", puis appuyez sur [OK].
- Si le premier chiffre est "0", il est considéré comme Identifiant groupe.
- Si les deux premiers chiffres sont "0", ils sont considérés comme identifiant de la station côtière.



3. Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner le canal réservé aux communications entre bateaux souhaité, puis appuyez sur [OK].
  - Des canaux réservés aux communications entre bateaux sont déjà préconfigurés dans la radio dans l'ordre recommandé.



4. Une interface de confirmation apparaît pour confirmer le contenu de l'appel.



5. Appuyez sur [CALL] pour transmettre un appel Groupe.
- Si le canal 70 est occupé, la radio restera en veille jusqu'à ce que le canal soit à nouveau disponible.
6. L'écran ci-dessous s'affiche après qu'un appel groupe a été transmis.



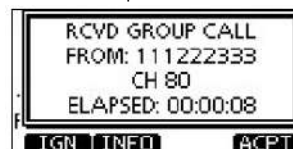
7. Appuyez sur la touche [PTT] et maintenez-la enfoncée pour communiquer avec le bateau spécifié.
8. Appuyez sur [EXIT] pour revenir au mode opérationnel normal une fois la communication terminée.

## ◆ Recevoir un appel Groupe

- L'alarme d'urgence retentit pendant 2 minutes.
  - "RCVD GROUP CALL" apparaît. Le rétroéclairage est susceptible de clignoter pendant 2 minutes selon la catégorie reçue.
1. Appuyez sur [ALARM OFF] pour que l'alarme arrête de retentir et le rétroéclairage de clignoter.
- L'interface suivante apparaîtra selon la catégorie reçue si la touche [ALARM OFF] n'est pas enfoncée dans les 2 minutes.



2. Appuyez sur la touche de fonction pour sélectionner le fonctionnement souhaité.

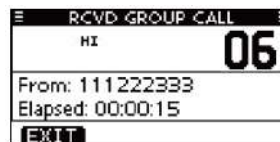


Appuyez sur [IGN] pour ignorer et revenir au mode opérationnel normal.

- La radio peut basculer sur le mode ASN.
- "☒" continue de clignoter et l'appel est sauvegardé dans le journal d'appels reçus.

Appuyez sur [INFO] pour afficher les informations de l'appel reçu.

Appuyez sur [ACPT] pour surveiller l'accusé de réception du principal appelant dans le canal spécifié.

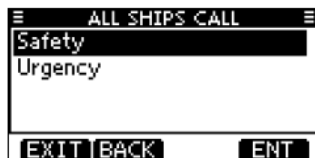


## ■ Appel Tous bateaux

La fonction Appel Tous Bateaux permet d'appeler le groupe de bateaux tout entier.

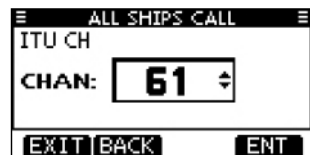
### ◆ Transmettre un appel Tous bateaux

1. Entrez "APPEL TOUS BATEAUX" dans le menu APPELS ASN.
2. Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner l'adresse du groupe préprogrammé souhaité ou sélectionnez "Manual Input", puis appuyez [OK].
  - La catégorie sélectionnable peut être différente selon le réglage programmé. Demandez à votre revendeur quelle est la catégorie sélectionnable.

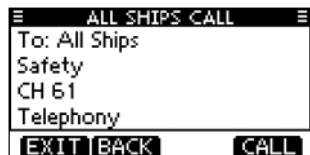


3. Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner le canal de communication souhaité, puis appuyez sur [OK].

- L'écran affiche les canaux de communication sélectionnables.

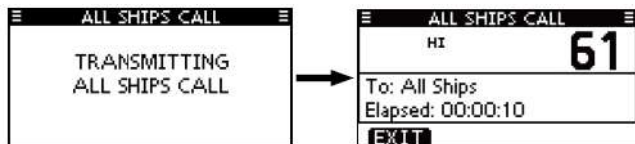


4. Une interface de confirmation apparaît pour confirmer le contenu de l'appel.



5. Appuyez sur [CALL] pour transmettre l'appel Tous bateaux.

- Si le canal 70 est occupé, la radio se mettra en veille jusqu'à ce que le canal soit à nouveau disponible.



6. Appuyez sur la touche [PTT] et maintenez-la enfoncée pour communiquer avec le bateau spécifié.
7. Appuyez sur [EXIT] pour revenir au mode opérationnel normal une fois la communication terminée.

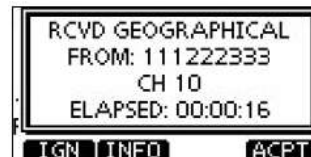
## ◆ Recevoir un appel Tous bateaux

Lors de la réception d'un appel Tous bateaux :

- L'alarme d'urgence retentit pendant 2 minutes.
  - "RCVD ALL SHIPS CALL" apparaît. Le rétroéclairage est susceptible de clignoter pendant 2 minutes selon la catégorie reçue.
1. Appuyez sur [ALARM OFF] pour que l'alarme arrête de retentir et le rétroéclairage de clignoter.
    - L'interface suivante apparaîtra selon la catégorie reçue si la touche [ALARM OFF] n'est pas enfoncée dans les 2 minutes.



2. Appuyez sur la touche de fonction pour sélectionner le fonctionnement souhaité.

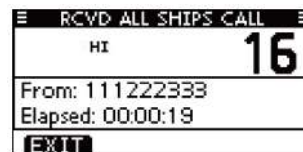


Appuyez sur [IGN] pour ignorer et revenir au mode opérationnel normal.

- La radio peut basculer sur le mode ASN.
- "✉" continue de clignoter et l'appel est sauvegardé dans le journal d'appels reçus.

Appuyez sur [INFO] pour afficher les informations de l'appel reçu.

Appuyez sur [ACPT] pour afficher "POSITION REPLY" et envoyer la réponse.



## ■ Appel de zone géographique

La fonction Appel de zone géographique permet d'appeler les stations de tous les bateaux présents dans la même zone maritime que vous.

### ◆ Recevoir un appel de zone géographique

Lors de la réception d'un appel de zone géographique :

- L'alarme d'urgence retentit pendant 2 minutes.
  - "RCVD GEOGRAPHICAL AREA CALL" apparaît. Le rétroéclairage est susceptible de clignoter pendant 2 minutes selon la catégorie reçue.
1. Appuyez sur [ALARM OFF] pour que l'alarme arrête de retentir et le rétroéclairage de clignoter.
    - L'interface suivante apparaîtra selon la catégorie reçue si la touche [ALARM OFF] n'est pas enfoncée dans les 2 minutes.



2. Appuyez sur la touche de fonction pour sélectionner le fonctionnement souhaité.



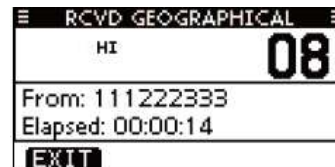
Appuyez sur [IGN] pour ignorer et revenir au mode opérationnel normal.

- La radio peut basculer sur le mode ASN.
- "☒" continue de clignoter et l'appel est sauvegardé dans le journal d'appels reçus.

Appuyez sur [INFO] pour afficher les informations de l'appel reçu.

Appuyez sur [ACPT] pour surveiller l'accusé de réception du principal appelant dans le canal spécifié.

- Si aucune donnée GPS n'est reçue ou s'il y a un problème avec le récepteur GPS connecté, tous les appels de zone géographique peuvent être reçus quelle que soit votre position.



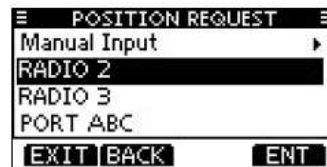
## ■ Appel de demande de position

Transmettez un appel de demande de position lorsque vous voulez connaître la position d'un bateau en particulier.

### ◆ Transmettre un appel Demande de position

Entrez "POSITION REQUEST" dans le menu APPELS ASN.

1. Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner l'adresse individuelle préprogrammée souhaitée ou sélectionner "Manual Input", puis appuyez sur [OK].
  - Le code d'identification de l'appel de demande de position doit être configuré en premier.
  - Configurez le code MMSI à 9 chiffres souhaité tout en sélectionnant "Manual Input".



Manual Input

Saisissez l'identifiant d'appel individuel souhaité comme suit :

- Appuyez sur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] pour sélectionner le chiffre souhaité.
- Appuyez sur [OK] pour confirmer.
- Déplacez le curseur pour sélectionner "←" ou "→". Appuyez ensuite sur [OK].
- Si le premier chiffre est "0", il est considéré comme Identifiant groupe.
- Si les deux premiers chiffres sont "0", ils sont considérés comme identifiant de la station côtière.



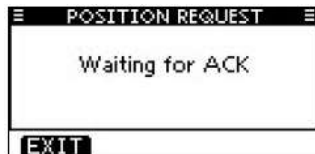
2. Une interface de confirmation apparaît pour confirmer le contenu de l'appel.



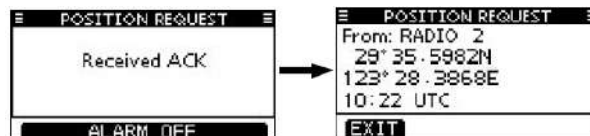
3. Appuyez sur [CALL] pour transmettre un appel de demande de position.
- Si le canal 70 est occupé, la radio se mettra en veille jusqu'à ce que le canal soit à nouveau disponible.



4. L'écran ci-dessous s'affiche après que l'appel de demande de position a été transmis.
- La radio attend sur le canal 70 pendant 10 secondes, puis surveille à tour de rôle le canal 70 et le canal opérationnel.



5. Lorsqu'un appel accusé de réception est reçu, un bref son retentit et l'écran ci-dessous apparaît.
6. Appuyez sur [ALARM OFF] pour couper le son bref. L'écran ci-dessous apparaît.



7. Appuyez sur [EXIT] pour revenir au mode opérationnel normal.

### ◆ Recevoir un appel de demande de position

Lors de la réception d'un appel de demande de position :

- L'alarme d'urgence retentit pendant 2 minutes.
  - "RCVD POS REQUEST" apparaît. Le rétroéclairage est susceptible de clignoter pendant 2 minutes selon la catégorie reçue.
1. Appuyez sur [ALARM OFF] pour que l'alarme arrête de retentir et le rétroéclairage de clignoter.
- L'interface suivante apparaîtra selon la catégorie reçue si la touche [ALARM OFF] n'est pas enfoncée dans les 2 minutes.



2. Appuyez sur la touche de fonction pour sélectionner le fonctionnement souhaité.



Appuyez sur [IGN] pour ignorer et revenir au mode opérationnel normal.

- La radio peut basculer sur le mode ASN.
- "☒" continue de clignoter et l'appel est sauvegardé dans le journal d'appels reçus.

Appuyez sur [INFO] pour afficher les informations de l'appel reçu.

- ※ Appuyez sur [ACPT] pour afficher "POSITION REPLY" et envoyer la réponse.
- Lorsque "POSITION ACK" est configuré comme "Auto TX", la radio répondra automatiquement à l'appel. Dans ce cas, l'appel transmis et l'appel reçu seront sauvegardés dans le journal d'appels.

## ◆ Transmettre un appel de réponse de position

La radio transmettra un appel de réponse de position lorsqu'un appel de demande de position est reçu. Lorsque "POSITION ACK" dans les réglages ASN est configuré comme "Auto TX", la radio transmettra automatiquement l'appel de réponse de position après avoir reçu un appel de demande de position.

### Quick ACK

1. Lors de la réception d'un appel individuel, un son bref retentit et l'écran suivant apparaît.
  - Appuyez sur [ALARM OFF] pour couper le son bref.



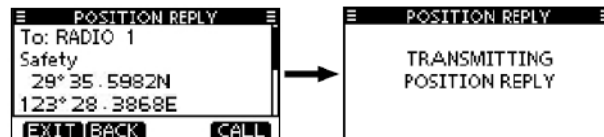
2. Appuyez sur la touche de fonction [ACK].



- Appuyez sur [INFO] pour afficher les informations de l'appel de demande de position reçu.
- Appuyez sur [BACK] pour revenir à l'interface précédente.



3. Une interface de confirmation de réponse de position apparaît. Appuyez sur [CALL] pour transmettre un appel de réponse de position.
4. L'écran ci-dessous apparaît après avoir transmis un appel de réponse de position. La radio revient ensuite au mode opérationnel normal.



### Réponse manuelle

1. Entrez "POSITION REPLY" dans le menu APPELS ASN.
  - "POSITION REPLY" ne s'affichera pas si aucun appel de demande de position n'est reçu.



2. Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner l'appel de demande de position souhaité auquel répondre, puis appuyez sur [OK].



3. L'interface de confirmation de l'appel de réponse de position ci-dessous s'affiche. Appuyez sur [CALL] pour transmettre l'appel de réponse de position.



4. L'écran ci-dessous s'affiche après qu'un appel de réponse de position est transmis, puis revient au mode opérationnel normal.



Si aucune donnée GPS n'est reçue ou que des données non valides sont reçues, et que la position et l'heure sont saisies manuellement, alors l'écran ci-dessous apparaît : Modifiez la latitude et la longitude de votre bateau ainsi que l'heure UTC comme indiqué ci-dessous :



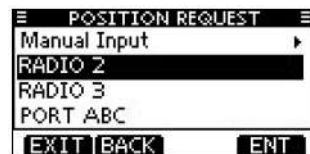
- ※ Appuyez sur [CHG] et modifiez la latitude, la longitude et l'heure UTC.
- Appuyez sur [◀]/[▶] pour sélectionner le chiffre souhaité.
  - Appuyez sur [OK] pour confirmer.
  - Déplacez le curseur pour sélectionner "←" ou "→". Appuyez ensuite sur [OK].
  - Sélectionnez N (latitude nord) ou S (latitude sud) lorsque le curseur se trouve sur la position "N" ou "S".
  - Sélectionnez W (longitude ouest) ou E (longitude est) lorsque le curseur se trouve sur la position "W" ou "E".

## ■ Appel de rapport de position

Transmettez un appel de rapport de position lorsque vous voulez connaître la position d'un bateau en particulier.

### ◆ Transmettre un appel de signalement de position

1. Entrez "POSITION REPORT" dans APPELS ASN.
2. Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner l'adresse individuelle préprogrammée souhaitée ou sélectionnez "Manual Input", puis appuyez sur [OK].
  - Le code d'identification d'appel individuel doit être configuré en premier.
  - Configurez le code MMSI à 9 chiffres souhaité tout en sélectionnant "Manual Input".



#### ※ Manual Input

Saisissez l'identification d'appel individuel souhaité comme suit :

- Appuyez sur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] pour sélectionner le chiffre souhaité.
- Appuyez sur [OK] pour confirmer.
- Déplacez le curseur pour sélectionner "←" ou "→". Appuyez ensuite sur [OK].
- Si le premier chiffre est "0", il est considéré comme identifiant groupe.
- Si les deux premiers chiffres sont "0", ils sont considérés comme identifiant de la station côtière.



3. Une interface de confirmation apparaît pour confirmer le contenu de l'appel.



4. Appuyez sur [CALL] pour transmettre un appel de demande de position.
- Si le canal 70 est occupé, la radio se mettra en veille jusqu'à ce que le canal soit à nouveau disponible.



5. L'écran ci-dessous s'affiche après qu'un appel de signalment de position est transmis, puis revient au mode opérationnel normal. Si aucune donnée GPS n'est reçue ou que des données non valides sont reçues, et que la position et l'heure sont saisies manuellement, alors l'écran ci-dessous apparaît : Modifiez la latitude et la longitude de votre bateau ainsi que l'heure UTC comme indiqué ci-dessous :



Appuyez sur [CHG] et modifiez la latitude, la longitude et l'heure UTC.

- Appuyez sur [◀]/[▶] pour sélectionner le chiffre souhaité.
- Appuyez sur [OK] pour confirmer.
- Déplacez le curseur pour sélectionner "←" ou "→". Appuyez ensuite sur [OK].
- Sélectionnez N (latitude nord) ou S (latitude sud) lorsque le curseur se trouve sur la position "N" ou "S".
- ◆ Sélectionnez W (longitude ouest) ou E (longitude est) lorsque le curseur se trouve sur la position "W" ou "E".

## ◆ Recevoir un appel de rapport de position

Lors de la réception d'un appel de rapport de position :

→ L'alarme d'urgence retentit pendant 2 minutes.

→ "RCVD POSITION REPORT" apparaît. Le rétroéclairage peut clignoter pendant 2 minutes selon la catégorie reçue.

1. Appuyez sur [ALARM OFF] pour que l'alarme arrête de retentir et le rétroéclairage de clignoter.
  - L'interface suivante apparaîtra selon la catégorie reçue si la touche [ALARM OFF] n'est pas enfoncée dans les 2 minutes.



2. Appuyez sur la touche de fonction pour sélectionner le fonctionnement souhaité.



Appuyez sur [EXIT] pour ignorer l'appel et revenir au mode opérationnel normal.

- La radio peut basculer sur le mode ASN.
- "☒" continue de clignoter et l'appel est sauvegardé dans le journal d'appels reçus.

Appuyez sur [INFO] pour afficher les informations de l'appel reçu.



## ◆ Transmettre une réponse à un appel de rapport de position

La radio transmettra une réponse à un appel de rapport de position lorsqu'un appel de rapport de position est reçu.

### Quick ACK

1. Lors de la réception d'un appel individuel, un son bref retentit et l'écran suivant apparaît. Appuyez sur [ALARM OFF] pour couper le son bref.



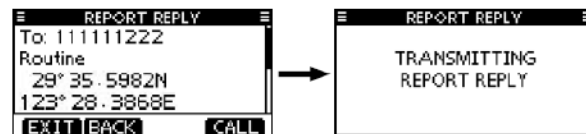
2. Appuyez sur la touche de fonction [ACK].



- Appuyez sur [INFO] pour afficher les informations de l'appel de demande de position reçu.
- Appuyez sur [BACK] pour revenir à l'interface précédente.



3. Une interface de confirmation de réponse de rapport de position apparaît. Appuyez sur [CALL] pour transmettre un appel de réponse.
4. L'écran ci-dessous apparaît après avoir transmis un appel de réponse de position. La radio revient ensuite au mode opérationnel normal.



### Réponse manuelle

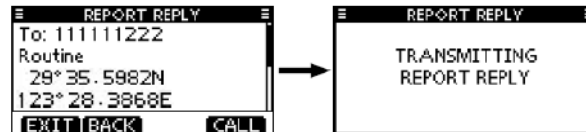
1. Entrez "POSITION REPORT REPLY" dans le menu APPELS ASN.
  - "POSITION REPORT REPLY" ne s'affichera pas si aucun appel de demande de position n'est reçu.



2. Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner l'appel de rapport de position souhaité puis appuyez sur [OK].



3. L'interface de confirmation d'appel de réponse de rapport de position ci-dessous apparaît. Appuyez sur [CALL] pour transmettre un appel de réponse de position.
4. L'écran ci-dessous s'affiche après qu'un appel de réponse de signalement de position est transmis, puis revient au mode opérationnel normal.

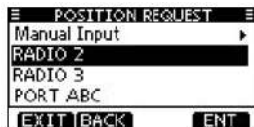


## ■ Appel de demande de sondage

Transmettez un appel de rapport de sondage quand vous souhaitez connaître si un bateau spécifique se trouve ou non dans la zone de communication.

### ◆ Transmettre un appel de demande de sondage

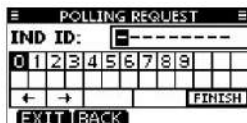
1. Entrez "POLLING REQUEST" dans le menu APPELS ASN.
2. Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner l'adresse individuelle préprogrammée souhaitée ou sélectionnez "Manual Input", puis appuyez sur [OK].
  - Le code d'identification d'appel individuel doit être configuré en premier.
  - Configurez le code MMSI à 9 chiffres souhaité tout en sélectionnant "Manual Input".



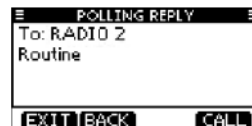
Manual Input

Saisissez l'identifiant d'appel individuel souhaité comme suit :

- Appuyez sur [◀]/[▶] pour sélectionner le chiffre souhaité.
- Appuyez sur [OK] pour confirmer.
- Déplacez le curseur pour sélectionner "←" ou "→". Appuyez ensuite sur [OK].
- Si le premier chiffre est "0", il est considéré comme Identifiant groupe.
- Si les deux premiers chiffres sont "0", ils sont considérés comme identifiant de la station côtière.



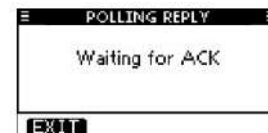
3. Une interface de confirmation apparaît pour confirmer le contenu de l'appel.



4. Appuyez sur [CALL] pour transmettre un appel de demande de sondage.
  - Si le canal 70 est occupé, la radio se mettra en veille jusqu'à ce que le canal soit à nouveau disponible.



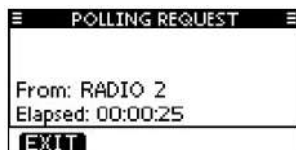
5. L'écran ci-dessous s'affiche après que l'appel de demande de sondage a été transmis.
  - La radio attend sur le canal 70 pendant 10 secondes, puis surveille à tour de rôle le canal 70 et le canal opérationnel.



6. Lorsqu'un appel accusé de réception est reçu, un son bref retentit et l'écran ci-dessous apparaît.



7. Appuyez sur [ALARM OFF] pour couper le son bref. L'écran ci-dessous apparaît.



8. Appuyez sur [BACK] pour revenir au mode opérationnel normal.

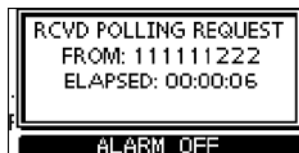
### ◆ Recevoir un appel de demande de sondage

Lors de la réception d'un appel de demande de sondage :

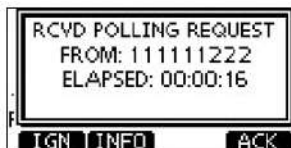
→ l'alarme d'urgence retentit pendant 2 minutes.

→ "RCVD POLLING REQUEST" apparaît. Le rétroéclairage est susceptible de clignoter pendant 2 minutes selon la catégorie reçue.

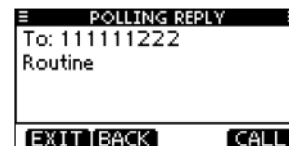
1. Appuyez sur [ALARM OFF] pour que l'alarme arrête de retentir et le rétroéclairage de clignoter.
  - L'interface suivante apparaîtra selon la catégorie reçue si la touche [ALARM OFF] n'est pas enfoncée dans les 2 minutes.



2. Appuyez sur la touche de fonction pour sélectionner le mode opérationnel souhaité.



- ※ Appuyez sur [IGN] pour ignorer et revenir au mode opérationnel normal.
  - La radio peut basculer sur le mode ASN.
  - "☒" continue de clignoter et l'appel est sauvegardé dans le journal d'appels reçus.
- ※ Appuyez sur [INFO] pour afficher les informations de l'appel reçu.
- ※ Appuyez sur [ACK] pour afficher "POLLING REPLY" et envoyer l'appel de réponse.
  - Lorsque "POSITION ACK" est configuré comme "Auto TX", la radio répondra automatiquement à l'appel. Dans ce cas, l'appel transmis et l'appel reçu seront sauvegardés dans le journal d'appels.

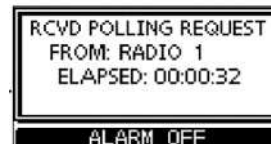


### ◆ Transmettre un appel de réponse de sondage

La radio transmettra un appel de réponse de sondage lorsqu'un appel de demande de sondage est reçu. Lorsque "POSITION ACK" dans les réglages ASN est configuré comme "Auto TX", la radio transmettra automatiquement un appel de réponse de sondage après avoir reçu un appel de demande de sondage.

#### Quick ACK

1. Lors de la réception d'un appel de demande de sondage, un son bref retentit et l'écran suivant apparaît.
  - Appuyez sur [ALARM OFF] pour couper le son bref.



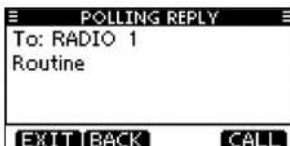
- Appuyez sur la touche de fonction [ACK].



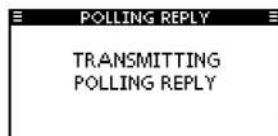
- Appuyez sur [INFO] pour afficher les informations de l'appel de demande de sondage.
- Appuyez sur [BACK] pour revenir à l'interface précédente.



- Une interface de confirmation de réponse de sondage apparaît. Appuyez sur [CALL] pour transmettre un appel de réponse de sondage.



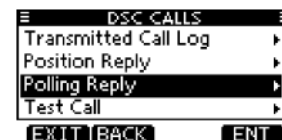
- L'écran ci-dessous apparaît après avoir transmis un appel de réponse de sondage. La radio revient ensuite au mode opérationnel normal.



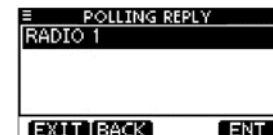
## Réponse manuelle

- Entrez "POLLING REPLY" dans le menu APPELS ASN.

- "POLLING REPLY" ne s'affichera pas si aucun appel de demande de sondage n'est reçu.



- Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner l'appel de demande de sondage souhaité, puis appuyez sur [OK].



- L'interface de confirmation d'un appel de demande de sondage ci-dessous s'affiche. Appuyez sur [CALL] pour transmettre un appel de réponse de sondage.



- L'écran ci-dessous s'affiche après qu'un appel de demande de sondage est transmis, puis revient au mode opérationnel normal.

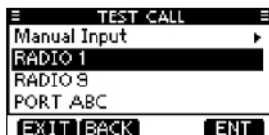


## ■ Appel test

Évitez d'effectuer un test sur les canaux d'appel de sécurité et détresse ASN exclusifs. Si vous effectuez un test sur le canal de sécurité/détresse, vous devez indiquer que ces appels sont effectués à des fins de test. Normalement, l'appel test n'a pas besoin d'autres communications entre les deux stations.

### Transmettre un appel test

1. Entrez "TEST CALL" dans le menu APPELS ASN.
2. Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner l'adresse individuelle préprogrammée souhaitée ou sélectionnez "Manual Input", puis appuyez sur [OK],
  - Le code d'identification d'appel individuel doit être configuré en premier.
  - Configurez le code MMSI à 9 chiffres souhaité tout en sélectionnant "Manual Input".



#### ※ Manual Input

Saisissez l'identifiant d'appel individuel souhaité comme suit :

- Appuyez sur [◀]/[▶] pour sélectionner le chiffre souhaité.
- Appuyez sur [OK] pour confirmer.
- Déplacez le curseur pour sélectionner "←" ou "→". Appuyez ensuite sur [OK].
- Si le premier chiffre est "0", il est considéré comme Identifiant groupe.
- Si les deux premiers chiffres sont "0", ils sont considérés comme identifiant de la station côtière.



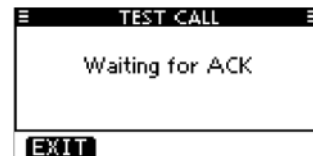
3. Une interface de confirmation apparaît pour confirmer le contenu de l'appel.



4. Appuyez sur [CALL] pour transmettre un appel test.
  - Si le canal 70 est occupé, la radio se mettra en veille jusqu'à ce que le canal soit à nouveau disponible.



5. L'écran ci-dessous s'affiche après qu'un appel test a été transmis.
  - La radio attend sur le canal 70 pendant 10 secondes, puis surveille à tour de rôle le canal 70 et le canal opérationnel.



6. Lorsqu'un appel accusé de réception est reçu, un son bref retentit et l'écran ci-dessous apparaît.



- Appuyez sur [ALARM OFF] pour couper le son bref. L'écran ci-dessous apparaît.



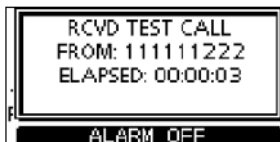
- Appuyez sur [BACK] pour revenir au mode opérationnel normal.

### ◆ Recevoir un appel test

Lors de la réception d'un appel test :  
l'alarme d'urgence retentit pendant 2 minutes.  
"RCVD TEST CALL" apparaît. Le rétroéclairage est susceptible de clignoter pendant 2 minutes selon la catégorie reçue.

- Appuyez sur [ALARM OFF] pour que l'alarme arrête de retentir et le rétroéclairage de clignoter.

- L'interface suivante apparaîtra selon la catégorie reçue si la touche [ALARM OFF] n'est pas enfoncée dans les 2 minutes.



- Appuyez sur la touche de fonction pour sélectionner le mode opérationnel souhaité.



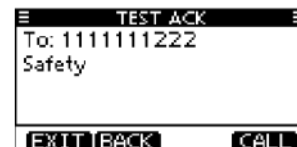
- Appuyez sur [IGN] pour ignorer et revenir au mode opérationnel normal.

- La radio peut basculer sur le mode ASN.
- " " continue de clignoter et l'appel est sauvegardé dans le journal d'appels reçus.

- Appuyez sur [INFO] pour afficher les informations de l'appel reçu.

- Appuyez sur [ACK] pour afficher "TEST ACK" et envoyer l'appel de réponse.

- Lorsque "TEST ACK" est configuré comme "Auto TX", la radio répondra automatiquement à l'appel. Dans ce cas, l'appel transmis et l'appel reçu seront sauvegardés dans le journal d'appels.



### ◆ Transmettre un accusé de réception à un appel test

Lorsque "TEST ACK" dans les réglages ASN est configuré comme "Auto TX", la radio transmettra automatiquement l'appel de réponse test après avoir reçu un appel test.

#### Quick ACK

- Lors de la réception d'un appel test, un son bref retentit et l'écran suivant apparaît.

- Appuyez sur [ALARM OFF] pour couper le son bref.



- Appuyez sur la touche de fonction [ACK].



- Appuyez sur [INFO] pour afficher les informations de l'appel test reçu.
- Appuyez sur [BACK] pour revenir à l'interface précédente.



3. Une interface de confirmation ACK test apparaît. Appuyez sur [CALL] pour transmettre un accusé de réception à un appel test.

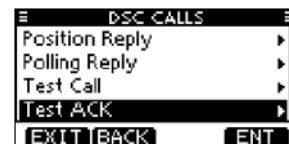


4. L'écran ci-dessous apparaît après avoir transmis un accusé de réception à un appel test. La radio revient ensuite au mode opérationnel normal.

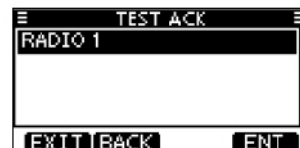


## Réponse manuelle

1. Saisissez "TEST ACK" dans le menu APPELS ASN.
  - "TEST ACK" ne s'affichera pas si aucun appel test n'est reçu.



2. Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner l'appel test souhaité auquel répondre, puis appuyez sur [OK].



3. L'interface de confirmation ACK test ci-dessous apparaît. Appuyez sur [CALL] pour transmettre un accusé de réception à un appel test.



4. L'écran ci-dessous s'affiche après qu'un accusé de réception à un appel test est transmis, puis revient au mode opérationnel normal.



## ◆ Recevoir un accusé de réception à un appel test

Lors de la réception d'un accusé de réception à un appel test :

→ L'alarme d'urgence retentit pendant 2 minutes.

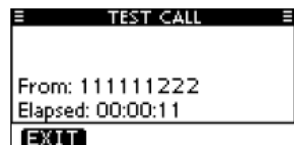
→ "RCVD TEST ACK" apparaît. Le rétroéclairage peut clignoter pendant 2 minutes.

1. Appuyez sur [ALARM OFF] pour que l'alarme arrête de retentir et le rétroéclairage de clignoter.

- L'interface suivante apparaîtra selon la catégorie reçue si la touche [ALARM OFF] n'est pas enfoncée dans les 2 minutes.



2. Appuyez sur la touche de fonction pour sélectionner le mode opérationnel souhaité.



※ Appuyez sur [EXIT] pour revenir au mode de fonctionnement normal.

- La radio peut basculer sur le mode ASN.
- "☒" continue de clignoter et l'appel est sauvegardé dans le journal d'appels reçus.

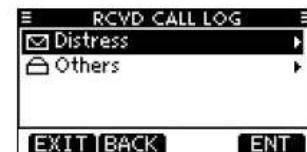
## ■ Journal des appels reçus

La radio peut enregistrer jusqu'à 50 messages de détresse et 50 autres messages. Ils peuvent être utilisés comme supplément.

Dans le mode opérationnel normal, en cas de messages non lus, "☒" clignote à droite de l'écran.

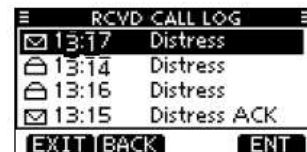
### Message de détresse

1. Appuyez sur [LOG] pour saisir "RCVD CALL LOG" dans le menu APPELS ASN.
2. Appuyez sur [A]/[Y] pour sélectionner "DISTRESS" puis appuyez sur [OK].
  - Les messages de détresse sont sauvegardés dans "Distress".
  - "☒" apparaît si des messages sont en statut "non lus".
  - "☒" apparaît s'il n'y a aucun message non lu.
  - Rien n'apparaît s'il n'y a pas de messages.



3. Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner l'article souhaité, puis appuyez sur [OK].

- Le message dans le dossier non ouvert n'a pas été lu.



4. Appuyez sur [▲]/[▼] pour faire défiler le contenu du message.

- Appuyez sur [WP] pour sauvegarder la position reçue.

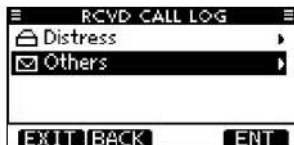


5. Appuyez sur [DEL] pour supprimer les informations affichées.

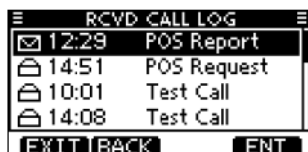
- L'écran de confirmation apparaît, puis appuyez sur [OK] pour supprimer.
  - Appuyez sur [EXIT] pour revenir au mode opérationnel normal.

### Autres messages

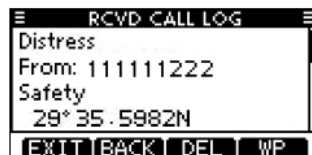
1. Appuyez sur [LOG] pour saisir "RCVD CALL LOG" dans le menu APPELS ASN.
2. Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner "Others" (autres), puis appuyez sur [OK].
  - Les messages à l'exception des messages de détresse sont sauvegardés dans "Others".
  - "☒" apparaît si des messages sont en statut "non lus".
  - "☒" apparaît s'il n'y a aucun message non lu.
  - Rien n'apparaît s'il n'y a pas de messages.



3. Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner l'article souhaité, puis appuyez sur [OK].
  - Le message dans le dossier non ouvert n'a pas été lu.



4. Appuyez sur [▲]/[▼] pour faire défiler le contenu du message.
  - Le message sauvegardé possède différentes informations, en fonction du type d'appel ASN.
  - Appuyez sur [WP] pour sauvegarder la position reçue.

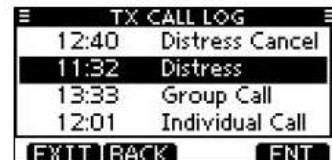


5. Appuyez sur [DEL] pour supprimer les informations affichées.
  - L'écran de confirmation apparaît, puis appuyez sur [OK] pour supprimer.
6. Appuyez sur [EXIT] pour revenir au mode opérationnel normal.

## ■ Journal des appels transmis

La radio peut sauvegarder jusqu'à 50 appels transmis, lesquels peuvent être utilisés comme supplément au journal.

1. Entrez "RX CALL LOG" dans le menu APPELS ASN.
2. Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner l'article souhaité, puis appuyez sur [OK].



3. Appuyez sur [▲]/[▼] pour faire défiler le contenu du message.



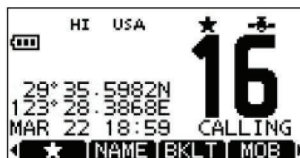
4. Appuyez sur [DEL] pour supprimer les informations affichées.
  - L'écran de confirmation apparaît, puis appuyez sur [OK] pour supprimer.
5. Appuyez sur [EXIT] pour revenir au mode opérationnel normal.

### ■ MOB (Homme à la mer)

La radio peut enregistrer un point MOB (Man OverBoard [Homme à la mer]) avec ses données de position alors qu'une personne est tombée à l'eau et a besoin d'être secourue.

#### ◆ Sauvegarder un point MOB

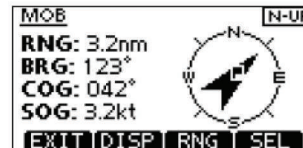
1. Appuyez sur [MOB] pendant 1 seconde pour sauvegarder un point MOB.
  - Deux sons brefs retentissent.
  - "MAN OVERBOARD" apparaît après avoir mémorisé le point MOB.
  - Le point MOB ne peut pas être sauvegardé si le récepteur GPS n'a pas encore calculé la position.
  - Un seul point MOB peut être mémorisé. Le précédent point sauvegardé sera écrasé quand un nouveau point MOB sera sauvegardé.



2. Une fois que l'écran d'information est apparu, appuyez sur [ENT] pour ouvrir l'interface MOB. La navigation commencera à partir de ce point.
  - Si aucune opération n'est réalisée dans les 10 secondes, la radio reviendra à l'interface précédente ; ou appuyez sur n'importe quelle touche pour revenir à l'interface précédente manuellement.



3. Appuyez sur [EXIT] pour quitter l'écran de navigation et revenir au mode opérationnel normal.



#### ◆ Vérifier le point MOB sauvegardé

1. Appuyez sur [MENU] pour entrer dans l'interface menu.
2. Appuyez sur [◀/▶] pour sélectionner "MOB" et entrer dans l'interface MOB.
  - L'interface MOB apparaît.
  - Appuyez sur [MOB] permet également d'ouvrir l'interface.
  - Un écran vierge apparaît si le point MOB n'a pas été sauvegardé ou s'il a été supprimé.



3. Appuyez sur la touche de fonction pour sélectionner le fonctionnement souhaité.



- Appuyez sur [EXIT] pour revenir au mode opérationnel normal.
- Appuyez sur [BACK] pour revenir à l'interface menu.

#### ◆ Commencer la navigation vers le point MOB

- Appuyez sur [NAV] pour naviguer vers le point MOB.



## ◆ Modifier le point MOB

Appuyez sur [EDIT] pour modifier la position MOB sauvegardée.

1. Appuyez sur [EDIT] pour entrer dans l'interface de modification des données de position.

2. Modifiez les données de latitude et de longitude spécifiées comme suit :

- Appuyez sur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] pour sélectionner le chiffre souhaité.
- Appuyez sur [OK] pour valider le chiffre.
- Sélectionnez N (latitude nord) ou S (latitude sud) lorsque le curseur se trouve sur la position "N" ou "S".
- Sélectionnez W (longitude ouest) ou E (longitude est) lorsque le curseur se trouve sur la position "W" ou "E".
- Déplacez le curseur pour sélectionner "←" ou "→". Appuyez ensuite sur [OK].
- Sélectionnez "FINISH" pour configurer les données de l'interface, puis appuyez sur [OK].



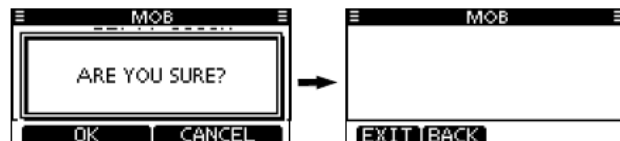
3. Appuyez sur [OK] pour sauvegarder les données de position un fois que l'interface de confirmation est apparue et revenir à l'interface MOB.

## ◆ Supprimer le point MOB

Appuyez sur [DEL] pour supprimer la position MOB sauvegardée.

REMARQUE : Un point MOB supprimé ne peut pas être restauré.

1. Appuyez sur [DEL] pour supprimer le point MOB.
  - "ARE YOU SURE?" (Êtes-vous sûr ?) apparaît dans l'interface de confirmation.
2. Modifiez les données de latitude et de longitude spécifiées comme suit :
  - Appuyez sur [OK] pour supprimer les données et revenir à l'interface MOB.



- Un écran vierge apparaît.
- Appuyez sur [EXIT] pour revenir au mode opérationnel normal.
- Appuyez sur [BACK] pour revenir à l'interface menu.

## ■ Repère de balisage

La radio peut sauvegarder la position du bateau à n'importe quel moment et considérer l'appel ASN reçu des informations de position du bateau comme repère de balisage. La radio peut sauvegarder jusqu'à 50 repères de balisage. Chaque repère de balisage peut être désigné avec des lettres de l'alphabet ou des chiffres pour faciliter la reconnaissance. Le nom peut contenir jusqu'à 10 caractères.

### ◆ Sauvegarder la position

- Appuyez sur [WP] pendant 1 seconde pour sauvegarder le repère de balisage.
- Deux sons brefs retentissent.
- "WAYPOINT WAS STORED" apparaît après avoir mémorisé le repère de balisage.
- Le repère de balisage ne peut pas être sauvegardé si le récepteur GPS n'a pas encore calculé la position.
- Le nouveau repère de balisage ne peut pas être sauvegardé si 50 repères de balisage sont déjà enregistrés.



### ◆ Sauvegarder la position reçue

Enregistrer la position de l'appel ASN reçu comme repère de balisage.

1. Entrez "RCVD CALL LOG" dans le menu APPELS ASN.

- Appuyez également sur [LOG] pour entrer dans cette interface.
2. Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner "Distress" ou "Others", puis appuyez sur [OK].
  3. Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner l'article souhaité, puis appuyez sur [OK].
  4. Appuyez sur [WP] pour sauvegarder et "STORE WAYPOINT?" (sauvegarder le repère de balisage) apparaît.



5. Appuyez sur [OK] pour enregistrer la position reçue comme repère de balisage.

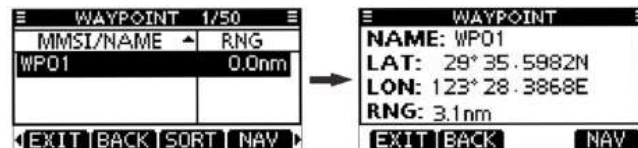
- Le nouveau repère de balisage ne peut pas être sauvegardé si 50 repères de balisage sont déjà enregistrés.
- Les informations de position reçues et sauvegardées comprennent le code d'identification MMSI et le nom du repère de balisage. Si le code d'identification a été programmé dans l'adresse individuelle, le nom de la position sera remplacé par le code d'identification.

### ♦ Contrôler le repère de balisage sauvegardé

2. Appuyez sur [MENU] pour entrer dans l'interface menu.
  3. Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner "Waypoint" et entrer dans l'interface de la liste des repères de balisage.
- Appuyez sur [WP] permet également d'entrer dans l'interface de la liste des repères de balisage.



3. Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner le repère de balisage souhaité, puis appuyez sur [OK] pour ouvrir l'interface du repère de balisage. Ou appuyez sur la touche de fonction pour sélectionner l'opération souhaitée dans l'interface du repère de balisage.



### ♦ Classer le repère de balisage

- Appuyer sur [SORT] permet à la radio de classer les repères de balisage dans la liste des repères de balisage. Appuyez sur [SORT] une ou plusieurs fois pour classer les repères de balisage comme vous le souhaitez.



### ♦ Navigation vers le repère de balisage

- Appuyez sur [NAV] pour commencer la navigation vers le repère de balisage.



### ♦ Ajouter un repère de balisage

Appuyez sur [ADD] pour programmer manuellement le nom et les données de position des nouveaux repères de balisage.

1. Appuyez sur [ADD] pour entrer dans l'interface de programmation du nom. "WP01" apparaît comme nom par défaut.

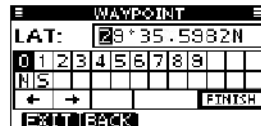


2. Saisissez l'identifiant à 10 chiffres souhaité comme suit :

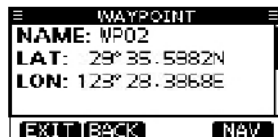
- Appuyez sur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] pour sélectionner le caractère souhaité.
- Appuyez sur [OK] pour confirmer.
- Déplacez le curseur et sélectionnez "←" ou "→". Appuyez ensuite sur [OK].
- Appuyez sur [123]/[!\$%]/[ABC] pour sélectionner le groupe de caractères.

3. Après avoir entré le nom, appuyez sur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] pour sélectionner "FINISH". Appuyez sur [OK] pour confirmer et entrer dans l'interface de programmation des données de position.

- Les données de position actuelle apparaît sur l'écran par défaut.
- Appuyez sur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] pour sélectionner le chiffre souhaité.
- Sélectionnez N (latitude nord) ou S (latitude sud) lorsque le curseur se trouve sur la position "N" ou "S".
- Sélectionnez W (longitude ouest) ou E (longitude est) lorsque le curseur se trouve sur la position "W" ou "E".
- Déplacez le curseur pour sélectionner "←" ou "→" Appuyez ensuite sur [OK].
- Sélectionnez "FINISH" pour configurer les données de l'interface, puis appuyez sur [OK].



4. Appuyez sur [OK] pour sauvegarder le repère de balisage une fois que l'interface de confirmation est apparue et revenir à la liste des repères de balisage.



## ♦ Modifier le repère de balisage

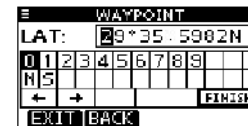
Appuyez sur [EDIT] pour modifier le nom du repère de balisage et les données de position sauvegardés.

1. Appuyez sur [EDIT] pour entrer dans l'interface de programmation du nom. Le nom préprogrammé apparaît.

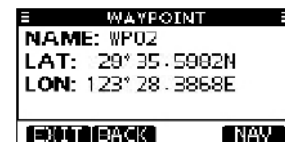


2. Modifiez les données de latitude et de longitude comme suit :

- Les données de position préprogrammées apparaissent.
- Appuyez sur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] pour sélectionner le chiffre souhaité.
- Appuyez sur [OK] pour confirmer le réglage des chiffres.
- Sélectionnez N (latitude nord) ou S (latitude sud) lorsque le curseur se trouve sur la position "N" ou "S".
- Sélectionnez W (longitude ouest) ou E (longitude est) lorsque le curseur se trouve sur la position "W" ou "E".
- Déplacez le curseur pour sélectionner "←" ou "→". Appuyez ensuite sur [OK].
- Sélectionnez "FINISH" pour configurer les données de l'interface, puis appuyez sur [OK].



4. Appuyez sur [OK] pour sauvegarder le repère de balisage une fois que l'interface de confirmation est apparue et revenir à l'interface de la liste des repères de balisage.



## ♦ Supprimer le repère de balisage

Appuyez sur [DEL] pour supprimer le repère de balisage sauvegardé.

REMARQUE : Un repère de balisage supprimé ne peut pas être restauré.

1. Appuyez sur [DEL] pour supprimer le repère de balisage.

- "ARE YOU SURE?" (Êtes-vous sûr ?) apparaît dans l'interface de confirmation.



2. Appuyez sur [OK] pour supprimer les données et revenir à l'interface de la liste de repères de balisage.

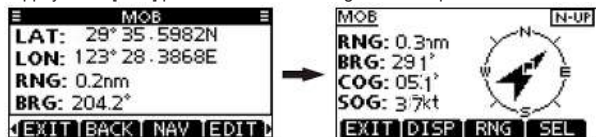
## Navigation

La fonction navigation permet de naviguer depuis votre position actuelle vers le repère de balisage spécifié (y compris le point MOB).

REMARQUE : Le point MOB ou le repère de balisage a été enregistré en premier.

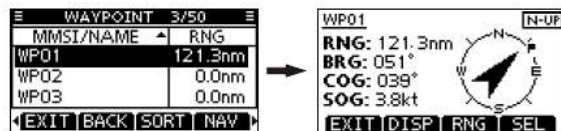
### Navigation vers le point MOB

1. Appuyez sur [MENU] pour entrer dans l'interface menu.
2. Appuyez sur [►]/[►] pour sélectionner "MOB" et entrer dans l'interface MOB.
- Appuyez sur [MOB] permet également d'entrer dans l'interface MOB.
3. Appuyez sur [NAV] pour commencer à naviguer vers le point MOB.



### Navigation vers le repère de balisage

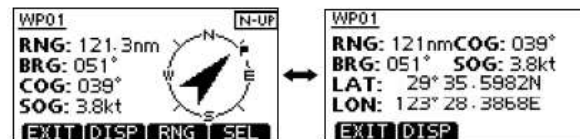
1. Appuyez sur [MENU] pour entrer dans l'interface menu.
2. Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner "Waypoint" et entrer dans l'interface de la liste des repères de balisage.
- Appuyez sur [WP] permet également d'entrer dans l'interface de la liste des repères de balisage.
3. Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner le repère de balisage souhaité, puis appuyez sur [NAV] pour commencer la navigation vers le repère de balisage.



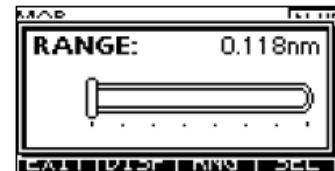
## Description de l'interface de navigation



1. Appuyez sur [DISP] pour changer le type d'affichage. Il est possible de sélectionner deux types d'affichage.



2. Appuyez sur [RNG] pour ouvrir la fenêtre de réglage de la portée, puis appuyez sur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] pour sélectionner la portée souhaitée. Il est possible de sélectionner huit portées. La portée indique le rayon du cercle de la boussole.

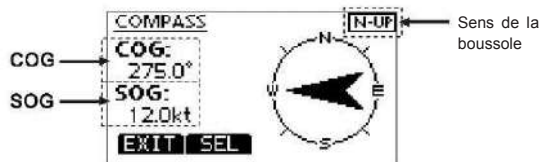


3. Appuyez sur [SEL] pour sélectionner le sens de la boussole, N-UP, W-UP et AC-UP.
- N-UP : la boussole est toujours orientée vers le nord.
- W-UP : la boussole est toujours orientée vers le repère de balisage (destination).
- AC-UP : la boussole est toujours orientée vers la direction de cap.
4. Appuyez sur [EXIT] pour revenir au mode opérationnel normal.

## ■ Interface de la boussole

L'interface de la boussole montre le cap au sol et la vitesse au sol du bateau.

1. Appuyez sur [COMP]. L'écran ci-dessous apparaît.

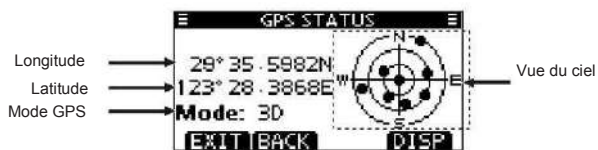


2. Appuyez sur [SEL] pour sélectionner le sens de la boussole, N-UP ou AC-UP.
  - N-UP : la boussole est toujours orientée vers le nord.
  - AC-UP : la boussole est toujours orientée vers la direction de cap.
3. Appuyez sur [EXIT] pour revenir au mode opérationnel normal.

## ■ Interface du statut du GPS

L'interface du statut du GPS montre la quantité, la puissance du signal et la position des satellites GPS. L'écran montre également la direction, l'angle d'élévation, le nombre de satellites et la puissance du signal satellite.

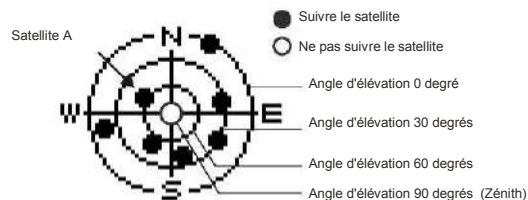
1. Appuyez sur [MENU] pour entrer dans l'interface menu.
2. Appuyez sur [A]/[T] pour sélectionner "GPS Status" puis appuyez sur [OK] pour afficher l'écran vue du ciel.



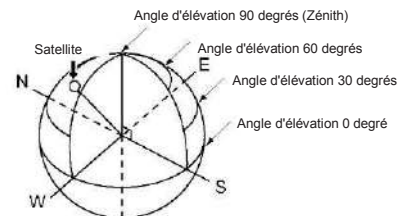
- Appuyez sur [DISP] pour basculer entre la vue du ciel et le signal satellite.
- Appuyez sur [BACK] pour revenir à l'interface menu.
- Appuyez sur [EXIT] pour revenir au mode opérationnel normal.

REMARQUE : "3D" apparaît lorsque plus de 4 signaux satellites sont reçus.  
"2D" apparaît lorsque moins de 3 satellites sont reçus.

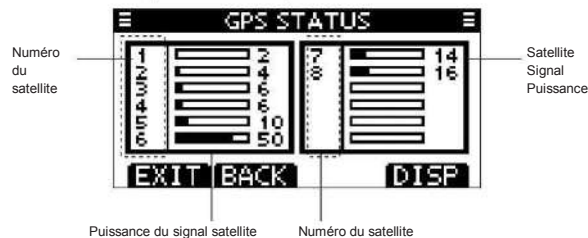
### ◆ Vue du ciel



### ◆ Image satellite



### ◆ Description de l'interface de puissance du signal satellite



## FONCTIONNEMENT DE L'INTERFACE MENU

### ■ Fonctionnement de l'interface menu

L'interface menu est utilisée pour programmer des valeurs rarement modifiées, des réglages de fonctions ou l'envoi d'appels ASN.



#### ◆ Entrer dans l'interface menu

1. Appuyez sur [MENU] pour entrer dans l'interface menu.
2. Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner l'article menu souhaité puis appuyez sur [OK] pour confirmer ou entrer dans le menu du niveau suivant.
- Répétez cette opération pour entrer dans chaque article de menu.
3. Appuyez sur [CLEAR] ou [BACK] pour revenir au menu du niveau précédent.
4. Appuyez sur [EXIT] pour quitter l'interface menu.

### ■ Articles de menu

L'écran menu contient les articles suivants :

| Élément          | Principal                      | Réf.   |
|------------------|--------------------------------|--------|
| Appel ASN        | Appel individuel               | 22     |
|                  | ACK individuel (REMARQUE 1)    | 24     |
|                  | Appel Groupe                   | 25     |
|                  | Appel Tous bateaux             | 26     |
|                  | Appel de détresse              | 17     |
|                  | Journal des appels reçus       | 40     |
|                  | Journal des appels transmis    | 41     |
|                  | Demande de position            | 28     |
|                  | Signalement de position        | 31     |
|                  | Demande de sondage             | 34     |
| Réglage de l'ASN | Appel test                     | 37     |
|                  | ACK test (NOTE 1)              | 38     |
|                  | Saisie de la position (NOTE 2) | 13     |
|                  | ID individuel                  | 14, 15 |
|                  | ID groupe                      | 14, 15 |
|                  | ACK individuel                 | 15, 16 |
|                  | ACK de position                | 15, 16 |

| Élément              | Principal                   | Réf.   |
|----------------------|-----------------------------|--------|
| Réglage ASN          | ACK test                    | 15, 16 |
|                      | Basculement sur le canal 16 | 16     |
|                      | Alarme                      | 16     |
|                      | Niveau SQL du canal 70      | 16     |
|                      | Test de boucle ASN          | 17     |
|                      | Veille du canal 70          | 17     |
| Réglages de la radio | Type de balayage            | 50     |
|                      | Minuterie du balayage       | 50     |
|                      | Dual Watch/Tri Watch        | 50     |
|                      | Groupe de canaux            | 50     |
|                      | Alerte WX                   | 50     |
| Configuration        | Rétroéclairage              | 51     |
|                      | Contraste de l'écran        | 51     |
|                      | Bip de la touche            | 51     |
|                      | Attribution de la touche    | 51     |
|                      | Décalage UTC                | 51     |
|                      | Suppression du bruit        | 51     |
|                      | Minuterie d'inactivité      | 51     |
|                      | Fonction Float 'n Flash     | 51     |
|                      | Surveillance                | 51     |
|                      | Unité                       | 51     |

| Élément               | Principal                                | Réf. |
|-----------------------|------------------------------------------|------|
| MMSI/GPS Informations | MMSI\LAT\LON\UTC\ SOG\COG\SW Ver         | 13   |
| MOB                   | LAT\LON\IRNG\BRG\ COG\SOG                | 42   |
| Repère de balisage    | NAME\LAT\LON\IRNG\ BRG\COG\SOG           | 43   |
| Statut GPS            | Vue du ciel                              | 47   |
|                       | L'image du satellite                     | 47   |
|                       | Numéro du satellite\ puissance du signal | 47   |

REMARQUE 1 : Apparaît uniquement après avoir reçu un appel.

REMARQUE 2 : "NO DSC MMSI" apparaît lorsque le code MMSI n'est pas préconfiguré.

## ■ Configurer les articles

| S/N | Configurer l'article  | Configurer l'article                    | Par défaut      |
|-----|-----------------------|-----------------------------------------|-----------------|
| 1   | TYPE DE BALAYAGE      | Balayage normal<br>Balayage prioritaire | Balayage normal |
| 2   | MINUTERIE DU BALAYAGE | ON/OFF                                  | OFF             |
| 3   | DUAL WATCH/TRI WATCH  | Dual Watch<br>Tri Watch                 | Dual Watch      |
| 4   | GROUPE DE CANAUX      | USA/INT/CAN                             | USA             |
| 5   | ALERTE WX             | Activée avec balayage/<br>ON/OFF        | OFF             |

## ◆ Type de balayage

La radio possède deux types de balayage : balayage normal et balayage prioritaire. Le balayage normal recherche tous les canaux TAG dans le groupe de canaux sélectionné. Le balayage prioritaire intègre le balayage du canal 16 pendant le balayage normal.

## ◆ Minuterie du balayage

La minuterie de balayage peut être sélectionnée sur OFF ou ON. Pendant que OFF est sélectionné, le balayage s'arrêtera jusqu'à ce que le signal disparaîtra. Pendant que ON est sélectionné, le balayage s'arrête pendant 5 secondes puis reprend, même si le signal est reçu sur un canal autre que le canal 16.

## ◆ Dual Watch/Tri Watch

Cette fonction permet de sélectionner le mode veille double ou veille triple.

## ◆ Groupe de canaux

Le groupe de canaux peut être sélectionné selon la zone opérationnelle. Il est possible de sélectionner USA, INT et CAN.

## ◆ Alerte météo

Une station de diffusion NOAA transmettra une alerte météo sonore lorsque des informations météo importantes seront transmises.

Lorsque la fonction alerte météo est activée, "WX  " clignote et l'alerte sonore retentit après avoir reçu l'alerte. Le canal météo actuel sera balayé pendant le balayage. "WX" apparaît lorsque cette fonction est activée.

- **Activée avec balayage :** Les canaux météo préprogrammés sont contrôlés consécutivement pendant le balayage.
- **Activée :** Le canal météo utilisé précédemment est contrôlé pendant le balayage.
- **OFF :** la radio ne vérifie pas l'alerte sonore du canal météo.

## ■ Configuration des articles

| Configuration de l'article |                   | Configuration de la sélection | Par défaut    |
|----------------------------|-------------------|-------------------------------|---------------|
| Rétroéclairage             |                   | Niveau 7/OFF                  | Niveau 4      |
| Contraste de l'écran       |                   | Niveaux 1-8                   | Niveau 3      |
| Bip de la touche           |                   | ON/OFF                        | ON            |
| Attribution de la touche   |                   | Touche de fonction 1          | BALAYAGE      |
|                            |                   | Touche de fonction 2          | DW            |
|                            |                   | Touche de fonction 3          | HI/LO         |
|                            |                   | Touche de fonction 4          | CH/WX         |
| Décalage UTC               |                   | -14:00—H14:00                 | 00:00         |
| Suppression du bruit       | RX                | OFF/1/2/3                     | OFF           |
|                            | TX                | OFF/1/2/3                     | OFF           |
| MINUTERIE D'INACTIVITÉ     | Aucun ASN associé | 1-10 minutes                  | 10 minutes    |
|                            | ASN associé       | 1-15 minutes                  | 15 minutes    |
| FLOAT'N FLASH              | Fonction          | ON/OFF                        | ON            |
|                            | Auto OFF          | 0-30 secondes                 | 20 secondes   |
|                            | Cycle             | 0,5/1/2/4 secondes            | 0,5 seconde   |
|                            | Alarme            | ON/OFF                        | OFF           |
| Surveillance               |                   | Appuyer/maintenir enfoncé     | Push          |
| Unité                      |                   | Mile nautique/kilomètre       | Mile nautique |

## ◆ **Rétroéclairage**

Cette fonction est la fonction à utiliser en pleine nuit. Appuyez sur n'importe quelle touche (sauf PTT) pour mettre la radio en marche pendant que la fonction rétroéclairage est activée. Le rétroéclairage peut être réglé sur 7 niveaux différents et sur OFF.

## ◆ **Contraste de l'écran**

Le contraste de l'écran LCD est ajusté sur 8 niveaux. Le niveau 1 étant le plus faible, et le niveau 8 le plus élevé.

## ◆ **Bip de la touche**

Le bip de la touche peut être désactivé pour sélectionner le mode silencieux ou être activé.

## ◆ **Attribution de la touche**

Les fonctions souhaitées peuvent être affectées aux touches de fonction.

1. Sélectionnez "KEY ASSIGNMENT" dans l'interface d'affichage. Appuyez sur [A]/[Y] pour sélectionner la touche de réglage souhaitée, puis appuyez sur [OK] pour accéder au réglage.
2. Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner la fonction souhaitée, puis appuyez sur [OK] pour confirmer le réglage.

## ◆ **Décalage UTC**

Le décalage UTC peut être ajusté entre -14:00 et 14:00 avec un incrément de 1 minute.

## ◆ **Suppression du bruit**

Réglez la fonction d'annulation du bruit à la fois en réception et en émission.

1. Sélectionnez "NOISE CANCEL" dans l'interface d'affichage. Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner RX ou TX, puis appuyez sur [OK].
2. Appuyez sur [A]/[Y] pour sélectionner l'option, puis appuyez sur [OK] pour confirmer.
3. Appuyez sur [EXIT] pour quitter l'interface menu. Appuyez sur [CLEAR] ou [BACK] pour revenir à l'interface précédente.
  - **RX** : activez ou désactivez la fonction d'annulation du bruit.
  - **TX** : activez ou désactivez la fonction d'annulation du bruit de transmission.

## ◆ **Minuterie d'inactivité**

Il existe deux articles de configuration ; (1) "No DSC Related" (Aucun ASN associé) : Réglez la minuterie d'inactivité entre 1 et 10 minutes ou désactivez-la. (2) "DSC Related" (ASN associé) : Réglez la minuterie d'inactivité entre 1 et 15 minutes ou désactivez-la.

1. Sélectionnez "INACTIVITY TIMER" dans l'interface d'affichage. Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner "No DSC Related" ou "DSC Related", puis appuyez sur [OK].
2. Appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner l'option, puis appuyez sur [OK] pour confirmer.
3. Appuyez sur [EXIT] pour quitter l'interface menu. Appuyez sur [CLEAR] ou [BACK] pour revenir à l'interface précédente.

- **Aucun ASN associé** : Lorsque l'écran d'affichage actuel n'est pas associé à un ASN, si aucune opération principale n'a lieu, la radio reviendra automatiquement au mode opérationnel normal.
- **ASN associé** : Lorsque l'écran d'affichage normal est associé à l'ASN, si aucune opération principale n'a lieu (à l'exception d'une opération de détresse), la radio reviendra automatiquement au mode opérationnel normal.

## ◆ **Fonction Float & Flash**

La fonction Float & Flash permet de détecter lorsque la radio entre en contact avec l'eau. Lorsque cette fonction est activée, l'écran LCD et le rétroéclairage commencent à clignoter et une alarme sonore retentit. Faites en sorte qu'il soit facile de trouver la radio, surtout la nuit ou dans un environnement sombre.

- **Fonction** : Activez ou désactivez la fonction Float & Flash.
- **Auto OFF** : Réglez l'heure de désactivation automatique entre 0 et 30 secondes après avoir sorti la radio de l'eau.
- **Cycle** : sélectionnez le temps de cycle de rétroéclairage de l'écran LCD entre 0,5, 1, 2 et 4 secondes.
- **Alarme** : Sélectionnez les alarmes sonores.

## ◆ **Surveillance**

Les deux opérations de surveillance suivantes sont sélectives.

- **Push** : Appuyez sur [VOL/SQL] pendant 1 seconde, le squelch s'ouvre et émet des sons. Le squelch reste ouvert tout en maintenant la touche [VOL/SQL] enfoncée. Relâchez la touche [VOL/SQL] pour éteindre.
- **Hold** : Appuyez sur [VOL/SQL] pendant 1 seconde, le haut-parleur s'ouvre et émet des sons. Le haut-parleur reste ouvert pendant que la touche [VOL/SQL] est maintenue enfoncée. Appuyez sur n'importe quelle touche pour éteindre.

## ◆ **Unité**

Sélectionnez le format mille nautique ou kilomètre pour afficher la distance.

# **LISTE DES CANAUX VHF MARITIMES**

USA - Groupe de canaux américains, INT - Groupe de canaux internationaux, CAN - Groupe de canaux canadiens

| Numéro du canal |      |      | Fréquence (MHz) |           | Numéro du canal |     |       | Fréquence (MHz) |           | Numéro du canal |      |               | Fréquence (MHz) |           | Numéro du canal |                 |     | Fréquence (MHz) |           |
|-----------------|------|------|-----------------|-----------|-----------------|-----|-------|-----------------|-----------|-----------------|------|---------------|-----------------|-----------|-----------------|-----------------|-----|-----------------|-----------|
| USA             | INT  | CAN  | Transmission    | Réception | USA             | INT | CAN   | Transmission    | Réception | USA             | INT  | CAN           | Transmission    | Réception | USA             | INT             | CAN | Transmission    | Réception |
|                 | 01   | 01   | 156.050         | 160.050   |                 | 21  | 21    | 157.050         | 161.650   | 68              | 68   | 68            | 156.425         | 156.425   | 86A             |                 |     | 157.325         | 157.325   |
| 01A             |      |      | 156.050         | 156.050   | 21A             |     | 21A   | 157.050         | 157.050   | 69              | 69   | 69            | 156.475         | 156.475   | 87              | 87              | 87  | 157.375         | 161.975   |
|                 | 02   | 02   | 156.100         | 160.700   |                 |     | 21b   | RX uniquement   | 161.650   | 70              | 70   | 70            | RX uniquement   | 156.525   | 87A             | 87A             | 87A | 157.375         | 157.375   |
|                 | 03   | 03   | 156.150         | 160.750   |                 | 22  |       | 157.100         | 161.700   | 71              | 71   | 71            | 156.575         | 156.575   | 88              | 88              | 88  | 157.425         | 162.025   |
| 03A             |      |      | 156.150         | 156.150   | 22A             |     | 22A   | 157.100         | 157.100   | 72              | 72   | 72            | 156.625         | 156.625   | 88A             | 88A             | 88A | 157.425         | 157.425   |
|                 | 04   |      | 156.200         | 160.800   |                 | 23  | 23    | 157.150         | 161.750   | 73              | 73   | 73            | 156.675         | 156.675   |                 |                 |     |                 |           |
|                 |      | 04A  | 156.200         | 156.200   | 23A             |     |       | 157.150         | 157.150   | 74              | 74   | 74            | 156.725         | 156.725   |                 |                 |     |                 |           |
|                 | 05   |      | 156.250         | 160.850   | 24              | 24  | 24    | 157.200         | 161.800   | 75*1            | 75*1 | 75*1          | 156.775         | 156.775   |                 |                 |     |                 |           |
| 05A             |      | 05A  | 156.250         | 156.250   | 25              | 25  | 25    | 157.250         | 161.850   | 76*1            | 76*1 | 76*1          | 156.825         | 156.825   |                 |                 |     |                 |           |
| 06              | 06   | 06   | 156.300         | 156.300   |                 |     | 25b   | RX uniquement   | 161.850   | 77*1            | 77   | 77*1          | 156.875         | 156.875   |                 |                 |     |                 |           |
| 07              |      |      | 156.350         | 160.950   | 26              | 26  | 26    | 157.300         | 161.900   |                 | 78   |               | 156.925         | 161.525   |                 |                 |     |                 |           |
| 07A             |      | 07A  | 156.350         | 156.350   | 27              | 27  | 27    | 157.350         | 161.950   | 78A             |      | 78A           | 156.925         | 156.925   |                 |                 |     |                 |           |
| 08              | 08   | 08   | 156.400         | 156.400   | 28              | 28  | 28    | 157.400         | 162.000   |                 | 79   |               | 156.975         | 161.575   |                 |                 |     |                 |           |
| 09              | 09   | 09   | 156.450         | 156.450   |                 |     | 28b   | RX uniquement   | 162.000   | 79A             |      | 79A           | 156.975         | 156.975   |                 |                 |     |                 |           |
| 10              | 10   | 10   | 156.500         | 156.500   |                 |     | 60    | 156.025         | 160.625   |                 | 80   |               | 157.025         | 161.625   |                 |                 |     |                 |           |
| 11              | 11   | 11   | 156.550         | 156.550   |                 | 61  |       | 156.075         | 160.675   | 80A             |      | 80A           | 157.025         | 157.025   |                 |                 |     |                 |           |
| 12              | 12   | 12   | 156.600         | 156.600   | 61A             |     | 61A   | 156.075         | 156.075   |                 | 81   |               | 157.075         | 161.675   | Météo<br>Canal  | Fréquence (MHz) |     |                 |           |
| 13*1            | 13   | 13*1 | 156.650         | 156.650   |                 | 62  |       | 156.125         | 160.725   | 81A             |      | 81A           | 157.075         | 157.075   |                 | Transmission    |     | Réception       |           |
| 14              | 14   | 14   | 156.700         | 156.700   |                 |     | 62A   | 156.125         | 156.125   |                 | 82   |               | 157.125         | 161.725   | 1               | RX uniquement   |     | 162.550         |           |
| 15*1            | 15*1 | 15*1 | 156.750         | 156.750   |                 | 63  |       | 156.175         | 160.775   | 82A             |      | 82A           | 157.125         | 157.125   | 2               | RX uniquement   |     | 162.400         |           |
| 16              | 16   | 16   | 156.800         | 156.800   | 63A             |     |       | 156.175         | 156.175   |                 | 83   | 83            | 157.175         | 161.775   | 3               | RX uniquement   |     | 162.475         |           |
| 17*1            | 17   | 17*1 | 156.850         | 156.850   |                 | 64  | 64    | 156.225         | 160.825   | 83A             |      | 83A           | 157.175         | 157.175   | 4               | RX uniquement   |     | 162.425         |           |
|                 | 18   |      | 156.900         | 161.500   | 64A             |     | 64A   | 156.225         | 156.225   |                 | 83b  | RX uniquement | 161.775         |           | 5               | RX uniquement   |     | 162.450         |           |
| 18A             |      | 18A  | 156.900         | 156.900   |                 | 65  |       | 156.275         | 160.875   | 84              | 84   | 84            | 157.225         | 161.825   | 6               | RX uniquement   |     | 162.500         |           |
|                 | 19   |      | 156.950         | 161.550   | 65A             | 65A | 65A   | 156.275         | 156.275   | 84A             |      |               | 157.225         | 157.225   | 7               | RX uniquement   |     | 162.525         |           |
| 19A             |      | 19A  | 156.950         | 156.950   |                 | 66  |       | 156.325         | 160.925   | 85              | 85   | 85            | 157.275         | 161.875   | 8               | RX uniquement   |     | 161.650         |           |
| 20              | 20   | 20*1 | 157.000         | 161.600   | 66A             | 66A | 66A*1 | 156.325         | 156.325   | 85A             |      |               | 157.275         | 157.275   | 9               | RX uniquement   |     | 161.775         |           |
| 20A             |      |      | 157.000         | 157.000   | 67              | 67  | 67    | 156.375         | 156.375   | 86              | 86   | 86            | 157.            |           | 10              | RX uniquement   |     | 163.275         |           |

\*1 Faible puissance uniquement.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

| Spécifications générales   |                                                    |
|----------------------------|----------------------------------------------------|
| Plage de fréquence         | TX : 156.000-161.450M Hz                           |
|                            | RX : 156.000-163.425MHz                            |
| Type d'émission            | FM(16K0G3E)\DSC(16K0G2B)                           |
| Stabilité de la fréquence  | ±10 ppm                                            |
| Pack de batterie           | 7,4 V DC, 1500 mAh                                 |
| Température opérationnelle | -15°C ~ +55°C                                      |
| Dimensions (l x H x d)     | 61 mm x 141 mm x 43 mm                             |
| Poids                      | 318 g (avec batterie, antenne et clip de ceinture) |
| Niveau d'étanchéité        | IPX7                                               |

| Spécifications du récepteur GPS<br>S'applique au suivi à long terme<br>(lorsque l'intensité du signal est > 130 dBm, 5 satellites visibles.) |               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| TIFF démarrage à froid                                                                                                                       | < 1 minute    |
| TIFF démarrage à chaud                                                                                                                       | < 10 secondes |
| Précision de la position horizontale                                                                                                         | < 10 mètres   |

| Spécifications de l'émetteur    |                               |
|---------------------------------|-------------------------------|
| Puissance de sortie             | 5W/1W                         |
| Déviation de fréquence maximale | ±5 kHz                        |
| Rayonnement non essentiel       | 0,25 mW                       |
| Puissance du canal adjacent     | 70 dB                         |
| Distorsion harmonique           | 10 %                          |
| Drainage actuel                 | 1,5 A (puissance élevée)      |
|                                 | 0,7 A (puissance faible)      |
|                                 | 0,2 A (sortie audio maximale) |

| Spécifications du récepteur          |              |
|--------------------------------------|--------------|
| Sensibilité de réception             | 0,22 pV      |
| Sensibilité du squelch               | 0,22 pV      |
| Bourdonnement et bruit               | 40 dB        |
| Sélectivité du canal adjacent        | 70 dB        |
| Ratio de rejet de réponse non valide | 70 dB        |
| Ratio de rejet d'intermodulation     | 68 dB        |
| Puissance de sortie audio            | 0,5 W (10 %) |

## DÉPANNAGE

| PROBLÈME                                                               | CAUSE POSSIBLE                                                                                                                                                                                                                                           | SOLUTION                                                                                                                                                                                                                                                                                     | RÉF.                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ne s'allume pas.                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>● La batterie est déchargée.</li> <li>● La batterie n'est pas bien installée.</li> </ul>                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Chargez le pack batterie.</li> <li>● Veillez à bien installer le pack de batterie.</li> </ul>                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>● 1, 2</li> <li>● 2, 3</li> </ul>                           |
| Ne peut pas transmettre ou transmission à puissance élevée impossible. | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Certains canaux ne peuvent émettre qu'à faible puissance.</li> <li>● La batterie est déchargée.</li> <li>● Transmission à faible puissance.</li> <li>● Travaillez sur le canal météo ou le canal 70.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Basculez sur des canaux sans limite de puissance de sortie.</li> <li>● Chargez le pack batterie.</li> <li>● Appuyez sur [HI/LO] pour sélectionner une transmission à puissance élevée.</li> <li>● Quittez le canal météo ou le canal 70.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>● 6, 7</li> <li>● 1, 7</li> <li>● 6</li> <li>● 6</li> </ul> |
| Ne peut pas changer de canal.                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Le clavier est bloqué.</li> </ul>                                                                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Appuyez sur la touche [LOCK] et maintenez-la enfoncée pendant 1,5 seconde pour désactiver la fonction de verrouillage des touches.</li> </ul>                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>● 10</li> </ul>                                             |
| Ne peut pas balayer.                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Aucun canal TAG configuré.</li> </ul>                                                                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Configurer les canaux TAG.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>● 11</li> </ul>                                             |
| Ne peut pas communiquer sur le même canal.                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Le canal est un canal de communication duplex (DUP).</li> <li>● Travaillez dans le groupe de canaux configurés automatiquement.</li> </ul>                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Sélectionnez le canal.</li> <li>● Configurez la même fréquence de canal.</li> </ul>                                                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>● 8</li> <li>● 8</li> </ul>                                 |
| Aucun bip de touche.                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Le bip de touche est désactivé.</li> </ul>                                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Activez le bip de touche dans le mode Configuration.</li> </ul>                                                                                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>● 51</li> </ul>                                             |
| Aucun son émis                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Le niveau de squelch est trop élevé.</li> <li>● Le volume sonore est trop faible.</li> <li>● Infiltration d'eau dans le haut-parleur.</li> </ul>                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Configurez le niveau de squelch.</li> <li>● Appuyez sur [VOL], puis appuyez sur [▲]/[▼] pour régler le volume</li> <li>● Drainez l'eau dans le haut-parleur.</li> </ul>                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>● 7</li> <li>● 7</li> <li>● 10</li> </ul>                   |
| Ne peut pas transmettre un appel de détresse.                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Aucun code MMSI configuré.</li> </ul>                                                                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Configurez le code MMSI.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>● 13</li> </ul>                                             |